

SILVERCREST®



ESPRESSO MACHINE SEM 1100 C4

EE

ESPRESSOMASIN

Kasutusjuhend

DE AT CH

ESPRESSOMASCHINE

Bedienungsanleitung

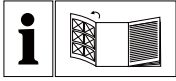
LV

ESPRESSO KAFIJAS AUTOMĀTS

Lietošanas pamācība

IAN 409631_2207

LV



EE

Pöörake enne lugemist joonistega lehekülg lahti ja tutvuge seejärel seadme kõikide funktsioonidega.

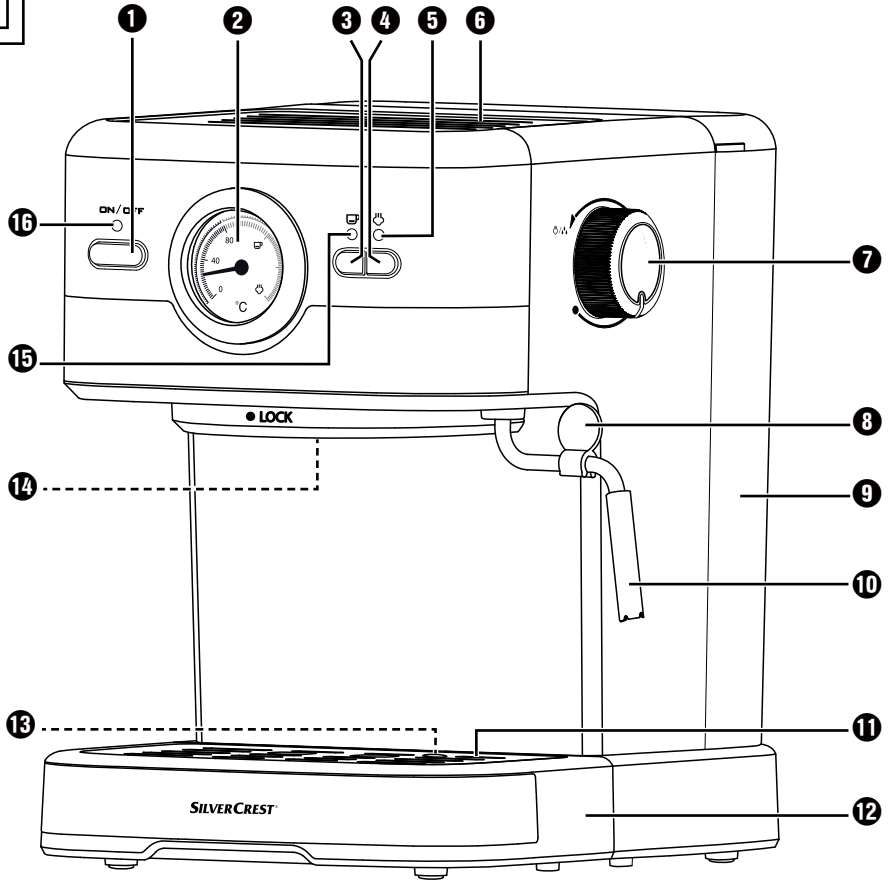
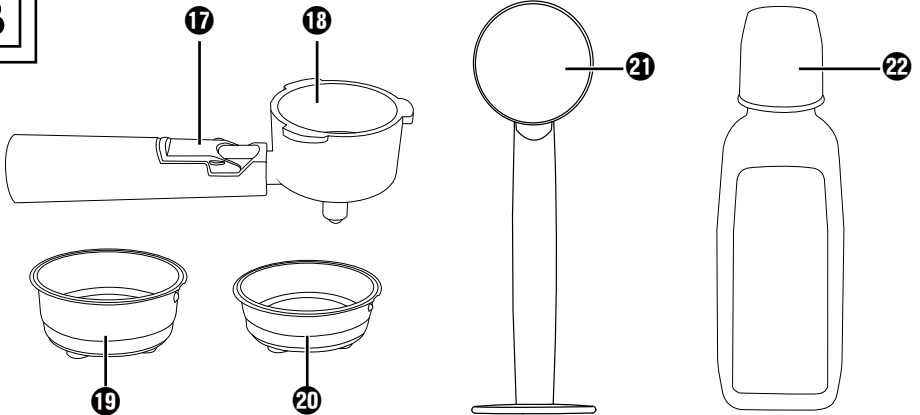
LV

Pirms lasišanas atlokiet lappusi ar attāliem un pēc tam iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

EE	Kasutusjuhend	Lehekülg	1
LV	Lietošanas pamācība	Lappuse	25
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	49

A**B**

Sisukord

Sissejuhatus	2
Hoiatusjuhised	2
Sihipärane kasutamine	3
Tarnekomplekt / transpordijärgne ülevaatus	3
Ohutusjuhised	4
Seadme elemendid	7
Tehnilised andmed	8
Temperatuurinäidik	8
Esimene kasutuselevõtmine	9
Käsitsemine	9
Veepaagi täitmine	9
Soojendamine pärast pikemat seismist / esmakordsel kasutuselevõtmisel	10
Soojenemine enne iga kasutamist	11
Espresso valmistamine	12
Cappuccino valmistamine	13
Nõuanded täiusliku espresso valmistamiseks	15
Soovitused piimavahu valmistamiseks	15
Kuuma vee väljastamine	16
Puhastamine ja hooldamine	16
Piimavahusti puhastamine	16
Kuumaveepritsi puhastamine	17
Tarvikute puhastamine	17
Seadme puhastamine	18
Katlakivi eemaldamine seadmest	18
Varuosade tellimine	19
Tõrgete kõrvaldamine	20
Jäätmekäitlus	21
Seadme jäätmekäitlus	21
Pakendi jäätmekäitlus	22
Kompernaß Handels GmbH garantii	22
Teenindus	23
Importija	23

Sissejuhatus

Palju õnne uue seadme ostu puhul.

Te otsustasite sellega kvaliteetse toote kasuks. Kasutusjuhend on selle toote osa. See sisaldab olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Tutvuge enne toote kasutamist kõikide käsitsus- ja ohutusjuhistega. Kasutage toodet ainult kirjeldatud viisil ja nimetatud kasutusvaldkondades. Andke toote edasiandmisel kolmandatele isikutele kõik dokumendid kaasa.

Hoiatusjuhised

Käesolevas kasutusjuhendis kasutatakse järgmisi hoiatusjuhiseid:

HOIATUS

Selle ohutaseme hoiatusjuhisis tähistab võimalikku ohtlikku olukorda.

Kui ohtlikku olukorda ei väldita, võib see põhjustada vigastusi.

- ▶ Järgige inimeste vigastuste vältimiseks selles hoiatusjuhises toodud instruksioone.

TÄHELEPANU

Selle ohutaseme hoiatusjuhisis tähistab võimalikku materiaalsset kahju.

Kui olukorda ei väldita, võib see põhjustada materiaalseid kahjusid.

- ▶ Järgige materiaalsete kahjude vältimiseks selles hoiatusjuhises toodud instruksioone.

JUHSIS

- ▶ Juhis tähistab lisateavet, mis lihtsustab seadme kasutamist.

Sihipärane kasutamine

Seda seadet kasutatakse ainult espresso/cappuccino valmistamiseks ja piima vahustamiseks. See seade on ette nähtud kasutamiseks ainult kodumajapidamistes. Ärge kasutage seda töenduslikult.

Muud või sellest erinevat kasutamist loetakse mittesihipäraseks.

Tarnekomplekt / transpordijärgne ülevaatus

HOIATUS

Lämbumisoht!

- ▶ Pakkematerjale ei tohi kasutada mängimiseks. Esineb lämbumisoht.

Seade tarnitakse seeriaviisiliselt koos järgmiste osadega:

- Espressoasin
- Sõelahooidja
- Suur espressosõel
- Väike espressosõel
- Tihendajaga mõõtelusikas
- Katlakivi eemaldusvahend (125 ml)
- Kiirjuhend
- Kasutusjuhend


JUHIS

- ▶ Kontrollige tarnekomplekti komplektsust ja nähtavate kahjustuste esinemist.
- ▶ Kui tarnekomplekt ei ole täielik või kui tuvastate puudulikust pakendist või transpordist põhjustatud kahjustusi, pöörduge teeninduse poole.

Ohutusjuhised

Järgige seadmega ohutuks ümberkäimiseks järgmisi ohutusjuhiseid:

HOIATUS! VIGASTUSOHT!

- ▶ Kontrollige enne kasutamist seadmel väliselt nähtavate kahjustuste esinemist. Ärge kasutage kahjustatud või maha kukkunud seadet.
 - ▶ Hoidke seadet ja selle ühenduskaablit noorematele kui 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas.
 - ▶ Seadet tohivad kasutada lapsed alates 8ndast eluaastast, kui on tagatud nende järelevalve, või neid on juhendatud seadme ohutu kasutamise osas ning nad on sellest tulenevatest ohtudest aru saanud.
 - ▶ Seadet tohivad kasutada piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud, või isikud, kellel ei ole piisavalt kogemusi ja teadmisi juhul, kui on tagatud nende isikute järelevalve, või neid on juhendatud seadme ohutu kasutamise osas ning nad on sellest tulenevatest ohtudest aru saanud.
 - ▶ Lapsed ei tohi seadet puhastada ega teha kasutaja poolt tehtavat hooldust, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8-aastased ja järelevalve all.
 - ▶ Lapsed ei tohi seadmega mängida.
 - ▶ Laske seadme remondid teha ainult volitatud töökodades või klienditeeninduses. Asjatundmatute remontide tõttu võivad kasutajale tekkida olulised ohud. Lisaks kaotab garantii kehtivuse.
-  Ärge asetage seadet vette või teistesse vedelikesse.
Elektrilöögi oht!
- ▶ Ärge mitte kunagi võtke seadmest kinni märgade või niiskete kätega.

⚠ HOIATUS! VIGASTUSOHT!

- ▶ Laske kahjustatud võrgupistik või võrgukaabel ohtude vältimiseks koheselt volitatud spetsialistil või klienditeenindusel vahetada.
- ▶ Põletusoht! Mõned osad muutuvad kasutamise ajal väga kuumaks!
- ▶ Seadme kasutamisel tekivad kuumad aurupahvakud. Jälgi, et te põleta end sellega! Hoiduge aurust piisavale kaugusele.
- ▶ Ühendage seade ainult eeskirjadekohaselt paigaldatud ja maandatud pistikupesasse.
- ▶ Pärast kasutamist on kütteelemendi pinnal veel jääsoojus.
- ▶ Seadme pistikühendusele ei tohi valguda vedelikku.
- ▶ Kasutage seadet ainult sihipäraselt. Väärkasutused võivad tekitada vigastusi.

TÄHELEPANU! MATERIAALSED KAHJUSTUSED!

- ▶ Defektseid komponente tohib asendada ainult originaalva-ruosadega. Ohutusnõuete täitmine on tagatud ainult nende osadega.
- ▶ Kaitske seadet niiskuse ja vedelike sissetungimise eest.
- ▶ Kaitske seadet löökide, tolmu, kemikaalide, suurte temperatuurikõikumiste ja liiga lähedal asuvate soojusallikate (ahjud, kütteeahjad) eest.
- ▶ Ärge mitte kunagi asetage seadet vette või teistesse vedelikesse.
- ▶ Tõmmake alati võrgupistik pistikupesast välja; ärge mitte kunagi tõmmake kaablist.
- ▶ Ärge jätke seadet kasutamise ajal mitte kunagi järelevalveta.

TÄHELEPANU! MATERIAALSED KAHJUSTUSED!

- ▶ Ärge kasutage seadme juhtimiseks välist taimerlülitit või eraldi kaugjuhtimissüsteemi.
- ▶ Ärge mitte kunagi käitage seadet ruumides, milles on temperatuur alla 0°C või selle lähedal. Vee külmumisel torudes või veepaagis võib seade saada kahjustada.
- ▶ Ärge mitte kunagi käitage seadet välistingimustes. See seade on ette nähtud kasutamiseks ainult siseruumides.
- ▶ Kui veepaagis on katlakivi eemalduslahus, siis ärge tootke auru!

JUHIS

- ▶ Garantii ajal tohib seadme remonti teostada ainult tootja poolt volitatud klienditeenindus, vastasel juhul edaspidiste kahjude korral garantii enam ei kehti.

Seadme elemendid

Joonis A:

- 1 Sees-/Väljas-lüliti „ON / OFF“
- 2 Temperatuurinäidik
- 3 Klahv „Espresso“ 
- 4 Klahv „Aur“ 
- 5 Valge märgulamp „Aur“
- 6 Hoidepind
- 7 Aururegulaator
- 8 Piimavahusti käepide
- 9 Veepaak
- 10 Piimavahusti
- 11 Tilgarest
- 12 Tilgaalus
- 13 Punase ujuki väljalõige
- 14 Kuumaveepriit
- 15 Valge märgulamp „Espresso“
- 16 Punane käituslamp

Joonis B:


- 17 Sõelafiksaator
- 18 Sõelahoidja
- 19 Suur espressosõel
- 20 Väike espressosõel
- 21 Tihendajaga mõõtelusikas
- 22 Katlakivi eemaldusvahend**

Ettevaatust



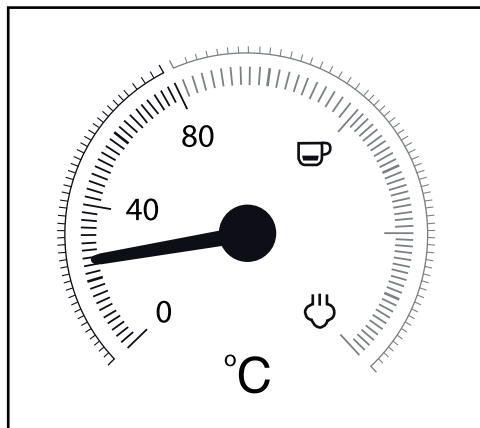
Põhjustab nahaärritust. Põhjustab tõsist silmade ärritust. Hoida lastele kättesaamatus kohas. **KOKKUPUUTEL NAHAGA: pesta rohke vee ja seebiga. **SILMA SATUMISE KORRAL:** loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Kui kannate kontaktläätsi, siis võimalusel eemaldage need. Jätkake loputamist. Silmaärrituse püsimisel: pöörduge arsti poole. **Ettevaatust:** Sisaldab sulfamiinhapet. Sisu: 125 ml.

Tehnilised andmed

Võrgupinge	220-240 V ~ (vahelduvvool), 50-60 Hz
Nimivõimsus	1100 W
Pumba rõhk	umbes 1,5 MPa (15 bar)
	toiduainetega sobiv


Temperatuurinäidik

Temperatuurinäidik **2** näitab, kui kõrgele temperatuurile on seade soojenenud.




Pärast sisselülitamist hakkab seade soojenema, kuni osuti asub umbes 80°C ja „☕“ vahel keskel. Käituslamp **1b** põleb. Märgulamp „Espresso“ **1b** vilgub.

Kui osuti jõuab skaala punasesse ossa, on temperatuur espresso valmistamiseks piisavalt kõrge. Märgulamp „Espresso“ **1b** põleb pidevalt.

Vajutades klahvi „Aur“  **4**, hakkab märgulamp „Aur“ **5** vilkuma. Seade soojeneb nüüd edasi ja osuti kerkib kõrgemale skaala alasse „☕“ ja „☁“ vahel.

Kui osuti jõuab alasse „☕“ ja „☁“ vahel, on temperatuur auru valmistamiseks piisavalt kõrge. Märgulamp „Aur“ **5** põleb pidevalt.

Esimene kasutuselevõtmine

- 1)  Eemaldage veepaak **9** ja eemaldage vee väljalaskevalt oranž transpordikaitse.
- 2) Puhastage sõelahoidja **18**, mõõtelusikas **21**, espressosõelad **19** **20**, tilgarest **11** ja veepaak **9** nagu peatükis „**Puhastamine ja hooldamine**“ kirjeldatud.
- 3) Asetage seade tasasele ja kuumuskindlale alusele. Jälgige, et pistikupesa on kättesaadavas kauguses.
- 4) Asetage tilgarest **11** nii kohale, et ujuk saab ulatuda läbi tilgarestis **11** oleva väljalõike **18**.
- 5) Asetage sõelahoidja **18** seadmesse, selleks paigaldage sõelahoidja kuumaveepritsi **14** kõrval asuva märgi „INSERT“ juures seadmesse ja keerake siis vastupäeva, kuni sõelahoidja **18** käepide on suunatud ettepoole (märk „LOCK“).
- 6) Ühendage võrgupistik pistikupessa.
- 7) Sisemiste torude puhastamiseks toimige esimesel kasutamisel alljärgnevalt: Laske umbes 5 tassi espresso vesi (umbes 100 ml) läbi seadme voolata. Lugege selleks peatükki „**Käsitsemine**“.
- 8) Laske seadmel toota umbes 30 sekundit auru. Lugege selleks peatükki „**Käsitsemine**“.

JUHIS

- Esimesel kasutamisel võib juhtuda, et pump töötab juba kuuldavalt, tekib müra, aga seadme ei tule siiski vett. Sel juhul keerake aururegulaatorit **7** „☹️/💧“ suunas, nii et õhk saab seadme torudest väljuda (klahv „Aur“ ☹️ **4** on vajutatud). Umbes 20 sekundi pärast on õhk väljunud, müra kaob ja seadme voolab vett.

Käsitsemine

Veepaagi täitmine

JUHIS

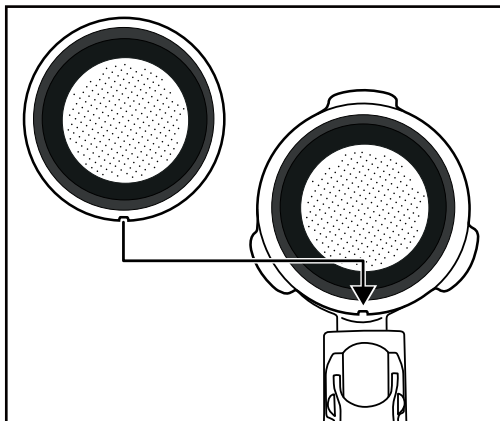
- Kasutage espresso/cappuccino valmistamiseks ainult värsket joogivett.

- 1) Võtke veepaak **9** välja ja täitke veepaak veega: Lisage vett vähemalt kuni Min-märgini. Ärge mitte kunagi lisage rohkem vett kui kuni Max-märgini.
- 2) Asetage veepaak **9** uuesti seadmesse.

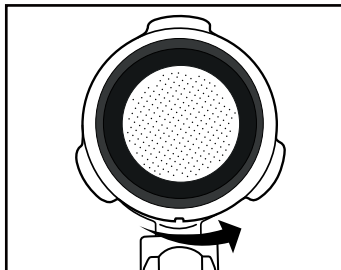
Soojendamine pärast pikemat seismist / esmakordsel kasutuselevõtmisel

Kui seadet pole pikemat aega kasutatud, siis soojendage seadet alljärgnevalt:

- 1) Täitke veepaak **9** veega.
- 2) Asetage suur **19** või väike espressosõel **20** sõelahoidjasse **18**:
 - Jälgige, et väike sälk suurel **19** või väikesel espressosõelal **20** asub paigaldamisel sõelahoidjal **18** oleva sälgu kohal.




- Keerake siis suurt **19** või väikest espressosõela **20** veidi, nii et sõel ei saa enam välja kukkuda.






JUHIS

- ▶ Eemaldage paigaldatud espressosõel **19** **20** alles siis, kui espressosõel on jahtunud!
- ▶ Espressosõelte **19** **20** sõelahoidjast **18** uuesti väljavõtmiseks keerake paigaldatud espressosõela **19** **20** niipalju, kuni sälk espressosõelal **19** **20** asub sõelahoidjal **18** oleva sälgu kohal. Nüüd saate espressosõela **19** **20** välja võtta.




- 3) Asetage sõelahooldaja **18** seadmesse, selleks paigaldage sõelahooldaja kuumaveepiitsi **14** kõrval asuva märgi „INSERT“ juures seadmesse ja keerake siis vastupäeva, kuni sõelahooldaja **18** käepide on suunatud ettepoole (märk „LOCK“).
- 4) Asetage sõelahooldaja **18** alla tass.
- 5) Keerake aururegulaator **7** kinni (keerake kuni tõkiseni „●“ suunas).
- 6) Lülitage seade Sees-/Väljas-lülitiga **1** sisse. Käituslamp **16** põleb. Märgulamp „Espresso“ **15** vilgub. Seade hakkab soojenema.
- 7) Kui märgulamp „Espresso“ **15** põleb pidevalt, vajutage klahvi „Espresso“  **3**. Laske vett umbes 1 minut läbi seadme joosta.

JUHIS

- ▶ Võib juhtuda, et peate vahepeal tassi tühendamiseks. Selleks seisake lühidalt toiming vajutades klahvi „Espresso“  **3**. Tühjendage tass ja vajutage uuesti klahvi „Espresso“  **3**, et vesi jookseks läbi seadme edasi.
- 8) Umbes 1 minuti pärast seisake pump, selleks vajutage veelkord klahvi „Espresso“  **3**.
 - 9) Vajadusel oodake, kuni märgulamp „Espresso“ **15** põleb uuesti püsivalt. Soojenemine on lõppenud. Nüüd saate espressot valmistada.

Soojenemine enne iga kasutamist

Enne kui saate espressot või cappuccinot valmistada, peab seade soojenema.

- 1) Lülitage seade Sees-/Väljas-lülitiga **1** sisse. Käituslamp **16** põleb. Märgulamp „Espresso“ **15** vilgub. Veenduge, et aururegulaator **7** on keeratud kuni tõkiseni „●“.
- 2) Asetage sõelahooldaja **18** seadmesse, selleks paigaldage sõelahooldaja kuumaveepiitsi **14** kõrval asuva märgi „INSERT“ juures seadmesse ja keerake siis vastupäeva, kuni sõelahooldaja **18** käepide on suunatud ettepoole (märk „LOCK“).
- 3) Et seade tõmbaks veepaagist **9** vett, vajutage klahvi „Espresso“  **3**. Kui vesi väljub sõelahooldaja avadest, vajutage veelkord klahvi „Espresso“  **3**, nii et pump seiskub.
- 4) Oodake, kuni märgulamp „Espresso“ **15** põleb pidevalt.
- 5) Enne pumba uuesti seiskamist vajutage uuesti klahvi „Espresso“  **3** ja laske 20 sekundit kuuma vett välja voolata.


Eelsoojendamine on lõppenud. Nüüd saate espressot/cappuccinot valmistada.

Espresso valmistamine

JUHIS

- ▶ Veenduge alati, et espressosõel **19** **20** on puhas ja selles ei ole espressopulbri jääke.
- 1) Kui seade on soojenenud:
Ühe espresso valmistamiseks asetage väike espressosõel **20** sõelahoidjasse **18**.
Kahe espresso valmistamiseks asetage suur espressosõel **19** sõelahoidjasse **18**.
- 2) Täitke väike espressosõel **20** kuni Max-märgini espressopulbriga. See vastab umbes 7 g pulbrile või ühele triiki mõõtelusikatäiele **21**.
Või...
Täitke suur espressosõel **19** kuni Max-märgini espressopulbriga. See vastab umbes 7 g + 7 g pulbrile või kahele triiki mõõtelusikatäiele **21**.
- 3) Tihendage espressopulber mõõtelusikal oleva tihendaja **21** abil. Seejärel lisage vajadusel espressopulbrit juurde, nii et espressosõel **19** **20** on kuni Max-märgini täidetud. Seejärel tihendage espressopulber uuesti.



JUHIS

- ▶ Espressopulbri tihendamine on espresso valmistamisel oluline toiming. Kui espressopulber pressitakse väga tugevasti kokku, voolab espresso aeglaselt läbi ja muutub kreemisemaks. Kui espressopulber ei ole nii tugevasti tihendatud, voolab espresso kiiresti läbi, ei ole nii kreemine.
- 4) Paigaldage sõelahoidja **18** seadmesse, selleks paigaldage sõelahoidja märgi „INSERT” juures seadmesse ja keerake siis vastupäeva, kuni sõelahoidja **18** käepide on suunatud ettepoole (märk „LOCK”).
- 5) Asetage üks (või kaks) tass(i) sõelahoidja avade alla. Et espresso ei jahtuks liiga kiiresti, soovitage tasse eelnevalt kuuma veega loputada. Tassid võite hoidmiseks asetada hoidepinnale **6**.
- 6) Kui märgulamp „Espresso” **15** põleb pidevalt, vajutage klahvi „Espresso”  **3**. Espresso voolab tassi(desse).



⚠ HOIATUS

Ärge mitte kunagi eemaldage sõelahoidjat **18** espresso väljastamise ajal!

Tekkivad kuuma espresso pritsmed põhjustavad vigastusi!

- ▶ Espresso väljastamise lõpetamiseks vajutage alati esmalt enne sõelahoidja **18** eemaldamist uuesti klahvi „Espresso”  **3**.
- 7) Kui tass(id) on kuni soovitud koguseni täidetud (umbes 20 ml tassi kohta), vajutage uuesti klahvi „Espresso”  **3**, nii et vett enam ei pumbata.
Nüüd saate espressot juua.
- 8) Lülitage seade Sees-/Väljas-lülitiga **1** välja.

JUHIS

► Kui klahve „Espresso“  3 või „Aur“  4 umbes 30 minuti jooksul ei vajutata, lülitub seade automaatselt välja.

- 9) Eemaldage pärast iga kasutamist espressopulber espressosõelast 19 20. Eemaldage sõelahoidja 18 seadmest. Pöörake sõelafiksaator 17 ülespoole, nii et espressosõel 19 20 ei saaks sõelahoidjast 18 välja kukkuda. Tühjendage nüüd espressosõel 19 20, selleks pöörake sõelahoidja 18 koos blokeeritud espressosõelaga 19 20 ümber ja klappige espressopulber välja. Käidelge espressopulber alati keskkonnasõbralikult, näiteks biojäätmete hulgas.

JUHIS

► Puhastage kuumaveepriit 14 (sellest väljub kuuma vett) tingimata pärast iga kasutamist. Lugege selleks peatükki „**Puhastamine ja hooldamine**“.

JUHIS

► Tühjendage regulaarselt tilgaalus 12, hiljemalt siiski siis, kui ujuk on tilgaarsti 11 väljalõikes 13 nähtav.


Cappuccino valmistamine

HOIATUS

Olge piimavahustist väljuva auru käitlemisel ettevaatlik!

Kuum aur või kuumad priitmed tekitavad vigastusi!

► Käsitsege aururegulaatorit 7 alati aeglaselt.

- 1) Täitke vahustusnõu (eelstatult roostevabast terasest) ühe kolmandiku ulatuses külma piimaga.
- 2) Veenduge, et aururegulaator 7 on kinni keeratud (keerake kuni tõkiseni „●“ suunas).
- 3) Lükake piimavahusti 10 küljele välja. Hoidke piimavahustit sealjuures kinni ainult käepidemest 8.
- 4) Vajutage klahvi „Aur“  4. Oodake, kuni märgulamp „Aur“ 5 põleb pidevalt.
- 5) Hoidke tühja nõu piimavahusti 10 all. Keerake aururegulaatorit 7 aeglaselt „☽/☼“ suunas. Dүүsist väljuvad kondensvesi/priitmed. Nii puhastatakse dүүs ja seadme sisemuses asuv veekontuur.
- 6) Oodake 15 sekundit ja keerake siis aururegulaatorit 7 „●“ suunas, kuni dүүsist ei välju enam auru. Valage vesi nõust ära.
- 7) Hoidke nüüd vahustusnõud piima temperatuuri tunnetamiseks käes ja juhtige piimavahusti 10 dүүs kergelt piima sisse. Hoidke vahustusnõud sealjuures veidi kaldu.

- 8) Keerake aururegulaatorit **7** aeglaselt „☺/☹“ suunas.
- 9) Liigutage vahustusnõud ringikujuliselt ja hoidke sealjuures düüsi tippu veidi piima pealispinnast allpool: piisavalt sügaval, et piima ei pritsiks igas suunas ja piisavalt kõrgel, et tekib tihe vaht. Kui teete seda õigesti, on sealjuures kuulda madalat põrisevat müra.
- 10) Kui piimavaht tõuseb üles, juhtige düüs sügavamale, et vahustada järgmine „kiht“ ja vältida vahu kõrbemist.
- 11) Lõpuks lükake düüs täielikult sisse ja keerake aururegulaator **7** umbes poole peale, nii et kuumutatakse piima. Hoidke vahustusnõud kergelt viltu, nii et piima keerutatakse õrnalt üles ja samal segatakse düüsiga.
- 12) Kui piimavaht on saavutanud soovitud konsistentsi ja temperatuuri, keerake aururegulaator **7** kinni (keerake kuni tõkiseni „●“ suunas).
- 13) Alles siis võtke düüs piima seest välja.
- 14) Toimige peatükis „**Piimavahusti puhastamine**“ kirjeldatud viisil.

JUHIS

- Kasutage cappuccino valmistamiseks alati suuremaid tasse kui espresso puhul, sest sinna lisatakse veel vahustatud piim.

- 15) Toimige cappuccino valmistamisel samuti, nagu valmistaksite espressot (vt peatükk „**Espresso valmistamine**“/soojendamine ei ole enam vajalik). Laske siiski vett umbes kaks korda kauem läbi voolata kui espresso puhul (umbes 40 ml).

JUHIS

- Märkulamp „Espresso“ **15** vilgub sel juhul kiiresti, kui vajutate klahvi „Espresso“ **☺** **3** vahetult pärast piimavahu valmistamist. See tähendab, et seade on optimaalse espresso valmistamiseks liialt soojenenud. Võite kas siiski espresso valmistamisega jätkata või lasta seadmel jahtuda. Kui märkulamp „Espresso“ **15** põleb pidevalt, on espresso jaoks optimaalne temperatuurivahemik uuesti saavutatud.

- 16) Lülitage seade Sees-/Väljas-lülitiga **1** välja.

JUHIS

- Kui klahve „Espresso“ **☺** **3** või „Aur“ **☺** **4** umbes 30 minuti jooksul ei vajutata, lülitub seade automaatselt välja.

- 17) Lisage nüüd vahustatud piim eelnevalt valmistatud espressole. Cappuccino on nüüd valmis. Cappuchinole võite oma maitse järgi lisada suhkrut või puistata üle kakaopulbriga.

JUHIS


- Puhastage piimavahusti **10** tingimata pärast iga kasutamist. Lugege selleks peatükki „**Puhastamine ja hooldamine**“.

Nõuanded täiusliku espresso valmistamiseks

Hea espresso üks tähtsaimatest teguritest on niinimetatud ekstraheerimisaeg või läbivooluaeg, see tähendab kohvipulbri ja kuuma vee vahelise kontakti kestus, kuni valmis kohv on voolanud tassi.

Ekstraheerimisaeg sõltub eelkõige kohvipulbri kogusest ja jahvatusastmest ning kompaktsusest. Mida peenem ja kompaktsem on kohvipulber, seda aeglasemalt voolab vesi sellest läbi.

Te võite siiski ekstraheerimisaega ise mõjutada, kui märkate, et espresso ei maitse või ei näe välja nii nagu soovitud.

- Kui kreem on eriti hele, vähese konsistentsiga ja lahushtub kiiresti, on espresso voolanud liiga kiiresti läbi, sel juhul on tegemist alaekstraheerimisega. Espresso maitseb hapult ja vesiselt ning aroom ei ole piisav. Selle põhjuseks on enamasti liiga väike kohvipulbri kogus, mis võib olla jahvatatud ka liiga jämedaks või mida ei ole piisavalt tugevasti pressitud.
- Kui kreem on väga tume ja selle keskel on heledad laigud või auk, on kohv liiga kaua läbi voolanud. Tegemist on üleekstraheerimisega. Espresso maitseb mõrult. Põhjuseks on enamasti liiga peeneks jahvatatud kohvipulber või liiga suur kohvipulbri kogus. Kui kumbagi neist ei esine, on kohvipulbrit pressitud liiga tugevasti.
- ▶ Kasutage ainult espresso jaoks ettenähtud kohvipulbrit: see on üldjuhul jahvatatud peenemaks ja lisaks sellele tugevamini röstitud. Ideaaljuhul võtke ühe tassi espresso jaoks umbes 7 g kohvipulbrit. Ärge täitke sõela üle. Tihendage kohvipulber sõelas mõõtelusika  täitepulgaga, ilma kohvipulbrit sealjuures kompaktseks massiks pressimata.
- ▶ Katsetage, kuni olete endale leidnud kõikide tegurite optimaalse tasakaalu.

Soovitused piimavahu valmistamiseks

- Vahustada saab põhimõttelist igat liiki piima, ka soja- ja riisipiima. Mõnigi piimasorte saab siiski vahustada ainult piirangutega.
- Kooritud piim (lõss) ei lähe nii kergesti kõrbema kui täispiim, madalama rasvasisalduse juures esineb aga risk, et seda piima ei saa nii hästi vahustada. Kasutage seetõttu võimalikult 3,5% või 1,5% rasvasisaldusega piima.
- Hästi jahutatud piima saab paremini vahustada kui soojemat. Parimad tulemused saavutate temperatuuril umbes 7°C.
- Ärge vahustage piima teist korda, sest vastasel juhul läheb piim kõrbema.
- Laske vahustatud piimal enne espressole lisamist umbes 30 sekundit seista. Nii lõhkevad suuremad mullid ja veel vedel piim langeb allapoole. Siis saate espressole lisada õrna vahu.


Kuuma vee väljastamine

Piimavahusti **10** abil võite väljastada ka kuuma vett, nt kohvi lahjendamiseks (Café Americano) või tee valmistamiseks.

- 1) Lülitage seade Sees-/Väljas-lülitiga **1** sisse. Käituslamp **16** põleb. Märgulamp „Espresso“ **15** vilgub. Veenduge, et aururegulaator **7** on keeratud kuni tõkiseni asendisse „●“.
Oodake, kuni temperatuurinäidiku **2** osuti asub umbes 80°C ja „☕“ vahel keskel ning märgulamp „Espresso“ **15** põleb pidevalt.
- 2) Asetage piimavahusti **10** alla kuumuskindel nõu.
- 3) Keerake aururegulaator **7** vähemalt poole peale „☕/☑“ suunas.
- 4) Vajutage klahvi „Espresso“ ☕ **3**. Piimavahustist **10** väljub kuuma vett.
- 5) Kuuma vee väljastamise peatamiseks vajutage uuesti klahvi „Espresso“ ☕ **3**.
- 6) Keerake aururegulaator **7** kinni (keerake kuni tõkiseni „●“ suunas).

Puhastamine ja hooldamine

HOIATUS! VIGASTUSOHT!

- ▶ Enne seadme puhastamist tõmmake alati võrgupistik pistikupesast välja. Elektrilöögi oht!
 - ▶ Laske seadmel enne puhastamist alati esmalt jahtuda. Põletusohut!
-  Ärge mitte kunagi asetage seadet vette või teistesse vedelikesse. Elektrilöögi oht!

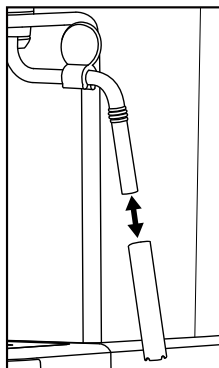
TÄHELEPANU! MATERIAALSED KAHJUSTUSED!

- ▶ Kahjustuste vältimiseks ärge mitte kunagi kasutage seadme pealispindade puhastamisel abrasiivseid, agressiivseid või keemilisi puhastusvahendeid.

Piimavahusti puhastamine

- 1) Asetage piimavahusti **10** alla tühi nõu.
- 2) Keerake aururegulaator **7** kohe pärast kasutamist asendisse „☕/☑“ ja laske mõned sekundid aurul väljuda.
- 3) Keerake aururegulaator **7** kinni (keerake kuni tõkiseni „●“ suunas), lülitage seade välja ja tõmmake võrgupistik välja.
- 4) Laske düüsil jahtuda.
- 5) Tõmmake piimavahusti **10** ümbris ära (joonis 1) ja puhastage ümbris hoolikalt soojas vees.
- 6) Pühkige ümbrise all asuv düüs niiske lapiga puhtaks. Vajadusel lisage lapile neutraalset pesuainet. Pühkige siiski pärast pesuainega puhastamist ainult puhtas vees niisutatud lapiga üle. Veenduge, et düüsis ei ole pesuaine jääke.

- 7) Lükake ümbris uuesti düüsile (joonis 1).



Joonis 1

Kuumaveepritsi puhastamine

Puhastage kuumaveeprits **14** pärast iga kasutamist:

- 1) Pärast espresso /cappuccino valmistamist ja sõelaloidja **18** eemaldamist pühkige kogu kuumaveepritsi **14** pind niiske lapiga puhtaks, nii et eemaldatakse kõik pulbrijäägid.
- 2) Paigaldage sõelaloidja **18** ilma paigaldamata espressosõelteta **19 20** uuesti kohale.
- 3) Asetage siis tühi tass sõelaloidja **18** alla ja vajutage klahvi „Espresso“ **3**. Vesi väljub kuumaveepritsist **14** ja loputab viimased pulbrijäägid välja.
- 4) Vajutage umbes 20 sekundi pärast uuesti klahvi „Espresso“ **3** ja lülitage seade Sees-/Väljas-lülitiga **1** välja.
- 5) Eemaldage uuesti sõelaloidja **18**.

Tarvikute puhastamine


- 1) Puhastage sõelaloidja **18**, mõlemad espressosõelad **19 20**, veepaak **9**, mõõtelusikas **21** ja tilgarest **11** soojas vees.

JUHIS

- Pesuaine vette lisamisel võib juhtuda, et see mõjutab espresso maitset. Kui mustuse saab eemaldada ainult pesuainega, siis loputage osad seejärel alati rohke puhta veega üle.

- 2) Kuivatage kõik osad.

JUHIS

-  Mõlemad espressosõelad **19 20**, mõõtelusikas **21** ja tilgarest **11** sobivad ka nõudepesumasinas puhastamiseks.

Seadme puhastamine

Puhastage seadet niiske lapiga. Vajadusel lisage lapile veidi pesuainet.

Veenduge, et seade on enne uuesti kasutamist täielikult kuivanud.

Katlakivi eemaldamine seadmest

TÄHELEPANU! MATERIAALSED KAHJUSTUSED!

► Kui veepaagis ⑨ on katlakivi eemalduslahus, siis ärge tootke auru!

Eemaldage seadmest regulaarselt katlakivi. Seadmest tuleks katlakivi eemaldada umbes 1–2 kuu järel (umbes 4 espresso valmistamisel päevas). Olenevalt vee karedusastmest teie regioonis võib see väärtus olla erinev.

Tarnekomplektis sisalduva katlakivi eemaldusvahendi ⑳ kasutamiseks toimige järgmiselt:

- 1) Lisage katlakivi eemaldusvahend ⑳ (125 ml) veepaaki ⑨.
- 2) Täitke veepaak ⑨ kuni Max-märgini veega ja asetage veepaak seadmesse.
- 3) Lülitage seade Sees-/Väljas-lülitiga ① sisse. Aururegulaator ⑦ on kinni keeratud.
- 4) Paigaldage söelahoidja ⑱ ilma espressosöelata ⑱ ⑳ seadmesse.
- 5) Asetage 2 tassi või vähemalt 250 ml mahtuvusega nõu söelahoidja avade alla.
- 6) Kui märgulamp „Espresso“ ⑮ põleb pidevalt, vajutage klahvi „Espresso“ ☐ ③. Laske umbes 250 ml (umbes 2 tassi) katlakivi eemalduslahust läbi voolata ja peatage siis protsess klahvi „Espresso“ ☐ ③ uuesti vajutamisega. Valage kasutatud katlakivi eemalduslahus vajadusel ettevaatlikult ära.
- 7) Laske katlakivi eemaldusvahendil ⑳ umbes 1 minut mõjuda.
- 8) Korrake samme 6 kuni 7 veel kolm korda. Tühjendage veepaak ⑨ viimasel korral täielikult.
- 9) Asetage piisavalt suur nõu (vähemalt 1 liiter) söelahoidjate avade alla.
- 10) Loputage veepaak ⑨ puhta veega puhtaks ja valage sisse puhast vett kuni Max-märgini.
- 11) Kui märgulamp „Espresso“ ⑮ põleb pidevalt, vajutage klahvi „Espresso“ ☐ ③. Laske veel täielikult läbi voolata. Valage see vesi ettevaatlikult ära.
- 12) Korrake üks kord samme 10 kuni 11 ja lülitage seade seejärel välja.
- 13) Puhastage seade pärast katlakivi eemaldamist niiske lapiga, et eemaldada võimalikud katlakivi eemalduslahuse pritsmed. Veenduge, et seade on enne uuesti kasutamist täielikult kuivanud.

Uue katlakivi eemaldusvahendi ② võite tellida meie klienditeenindusest (vt peatükk „**Varuosade tellimine**“).

Me soovitame kasutada tarnekomplektis sisalduvat katlakivi eemaldusvahendit ②. Katlakivi eemaldamiseks võite kasutada ka mõnda teist, espressomasinatele ettenähtud katlakivi eemaldusvahendit. Toimige siis nii, nagu vastava katlakivi eemaldusvahendi kasutusjuhendis kirjeldatud.

Varuosade tellimine

Tootele SEM 1100 C4 saate tellida järgmisi varuosi:

- Katlakivi eemaldusvahend ② (125 ml)

Tellige toode meie teenindusest (vt peatükk „**Teenindus**“) või mugavalt meie veebilehelt aadressil www.kompernass.com.



JUHIS

- ▶ Palun arvestage, et varuosade veebitellimused pruugi olla kõikides tarneriikides võimalikud.
- ▶ Hoidke oma tellimuse jaoks käepärast IAN-number, mille leiате käesoleva kasutusjuhendi kaanelt.

Tõrgete kõrvaldamine

Tõrge	Põhjus	Lahendus
Espressot ei voola enam välja.	<ul style="list-style-type: none"> Espressopulber on liiga niiske ja/või liiga tihedaks pressitud. 	<ul style="list-style-type: none"> Valmistage espresso uuesti, sealjuures ärge tihendage espressopulbrit siiski nii palju või vahetage pulber täielikult välja.
	<ul style="list-style-type: none"> Veepaagis 9 pole vett. 	<ul style="list-style-type: none"> Täitke veepaak 9 veega.
	<ul style="list-style-type: none"> Sõelahoidja avad on ummistunud. 	<ul style="list-style-type: none"> Puhastage sõelahoidja 18.
Espresso tilgub avade asemel üle sõelahoidja 18 servade.	<ul style="list-style-type: none"> Sõelahoidja pole 18 õigesti paigaldatud. 	<ul style="list-style-type: none"> Paigaldage sõelahoidja 18 õigesti.
	<ul style="list-style-type: none"> Sõelahoidja avad on ummistunud. 	<ul style="list-style-type: none"> Puhastage sõelahoidja 18.
	<ul style="list-style-type: none"> Sõelahoidja 18 servadel on espressopulbri jääke. 	<ul style="list-style-type: none"> Puhastage sõelahoidja 18 serv espressopulbri jääkidest.
Espresso on külm.	<ul style="list-style-type: none"> Seadet pole soojendatud. 	<ul style="list-style-type: none"> Soojendage seade.
	<ul style="list-style-type: none"> Märgulamp „Espresso“ 15 pole veel pidevalt põlenud. 	<ul style="list-style-type: none"> Oodake, kuni märgulamp „Espresso“ 15 põleb pidevalt.
	<ul style="list-style-type: none"> Tasse pole soojendatud. 	<ul style="list-style-type: none"> Soojendage tassid.
Pump töötab suure müraga.	<ul style="list-style-type: none"> Veepaagis 9 pole vett. 	<ul style="list-style-type: none"> Täitke veepaak 9 veega.
Kreem on liiga hele (espresso voolab kiiresti sõelahoidjast 18 välja).	<ul style="list-style-type: none"> Liiga vähe espressopulbrit. 	<ul style="list-style-type: none"> Kasutage rohkem espressopulbrit.
	<ul style="list-style-type: none"> Espressopulber on jahvatatud liiga jämedaks. 	<ul style="list-style-type: none"> Kasutage ainult spetsiaalselt espresso jaoks valmistatud espressopulbrit.

Tõrge	Põhjus	Lahendus
Kreem on liiga tume (espresso voolab aeglaselt sõelahoidjast 16 välja).	• Liiga palju espressopulbrit.	• Kasutage vähem espressopulbrit.
	• Pulber on jahvatatud liiga peeneks või on niiske.	• Kasutage ainult spetsiaalselt espresso jaoks valmistatud espressopulbrit.
	• Sõel 19 20 on ummistunud.	• Puhastage sõel 19 20 .
Piim ei vahuta.	• Piim pole piisavalt külm.	• Kasutage külmikust võetud piima.
	• Piimavahusti 10 on mustunud.	• Puhastage piimavahusti 10 .
Pump seiskub käitamise ajal, märgulamp „Espresso“ 15 vilgub.	• Pump seiskub umbes 3-minutilise käitamise järel ülekuumenemise vältimiseks.	• Laske seadmel enne uuesti kasutuselevõtmist jahtuda.
Kõik lambid 5 15 16 vilguvad üheaegselt.	• Seade on ülekuumenenud või seadmes on lühis.	• Tõmmake võrgupistik pistikupesast välja ja pöörduge klienditeeninduse poole.

Jäätmekäitus

Seadme jäätmekäitus



Kõrvalolev ratastega prügikonteineri läbikriipsutatud sümbol näitab, et selle seadme kohta kehtib direktiiv 2012/19/EU. See direktiiv sätestab, et kasutusaja lõppedes ei tohi seda seadet käidelda tavalise olmeprügi hulgas, vaid see tuleb anda spetsiaalsetesse kogumiskohtadesse, taaskasutuskeskustesse või jäätmekäitlusettevõttesse.

See jäätmekäitus on teile tasuta. Säätke keskkonda ja käidelve nõuetekohaselt.

Kui teie seade sisaldab isikuandmeid, vastutate ise nende kustutamise eest enne kasutatud seadme tagasiandmist.

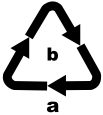


Kasutatud toodete jäätmekäitluse võimaluste kohta saate teavet oma valla- või linnavalitsusest.

Pakendi jäätmekäitlus



Pakkematerjalid on jäätmekäitlust silmas pidades valitud keskkonnasõbralikud ning seetõttu taaskasutatavad. Käidelge enam mittevajalik pakkematerjal kohalike kehtivate eeskirjade kohaselt.



Käidelge pakend keskkonnasõbralikult. Jälgige erinevate pakkematerjalide tähistusi ja vajadusel käidelge need sorteeritult. Pakkematerjalid on tähistatud lühenditega (a) ja numbritega (b), millel on järgmine tähendus: 1–7: plastid, 20–22: paber ja papp, 80–98: komposiitmaterjalid.

Kompernaß Handels GmbH garantii

Väga austatud klient

Sellele seadmele kehtib alates ostukuupäevast 3-aastane garantii. Sellel tootel ilmnevate puuduste korral on teil müüja suhtes seadusega ettenähtud õigused. Neid seadusega ettenähtud õigusi meie poolt antud garantii ei piira.

Garantii tingimused

Garantii aega arvestatakse alates ostukuupäevast. Palun hoidke kassatšekk alles. Seda läheb vaja ostu tõendamiseks.

Kui kolme aasta jooksul alates selle toote ostukuupäevast ilmnevad tootel materjali- või tootmisvead, siis toode meie valikul kas remonditakse tasuta või tagastatakse ostuhind. Selle garantiiõude eelduseks on, et kolmeaastase tähtaja jooksul esitatakse defektne seade ja ostudokument (kassatšekk) ja kirjeldatakse lühidalt kirjalikult toote puuduseid ning nende ilmnemise aega.

Kui defekt kuulub meie garantii alla, saate tagasi remonditud või uue toote. Toote remontimise või väljavahetamisega uut garantiiaga ei arvestata.

Garantii aeg ja seadusega ettenähtud reklamatsioonid

Garantiiaga ei pikendata. See kehtib ka asendatud ja remonditud osade kohta. Võimalikest kahjustustest ja puudustest, mis olid olemas juba ostu ajal, tuleb teavitada kohe pärast pakendist väljavõtmist. Pärast garantiiaja möödumist tehtavad remondid on tasulised.

Garantii ulatus

Seade on valmistatud rangeid kvaliteedinõudeid järgides ning on enne väljasaatmist hoolikalt kontrollitud.

Garantii kehtib materjali- või tootmisvigade korral. See garantii ei laiene toote osadele, mis kuuluvad tavakasutuse käigus ja mida vaadeldakse seetõttu kui kuluvasi, samuti osadele või kahjustustele kergesti purunevatel osadel, nt. lülititel, akudel või klaasist valmistatud osadel.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on kahjustatud, asjatundmatult kasutatud või valesti hooldatud. Toote asjatundlikuks kasutamiseks tuleb täpselt järgida kõiki selles kasutusjuhendis toodud juhiseid. Kindlasti tuleb vältida kasutusviise ja toiminguid, mida kasutusjuhendis ei soovitata või mille eest hoiatatakse.

Toode on mõeldud vaid isiklikuks kasutuseks ja mitte ärialaseks kasutuseks. Garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on valesti ja asjatundmatult kasutatud, kui selle juures on rakendatud jõudu või selle juures läbiviidud toiminguid ei teostanud meie volitatud teenindusesindus.

Garantiijuhtumi menetlemine

Teie probleemi kiireks käitlemiseks järgige palun järgnevat juhiseid:

- Palun hoidke kõikige päringute jaoks alles kassatšekk ja toote number (IAN) 409631_2207, mis tõendab teie ostu.
- Toote numbrile leiate toote tüübisildilt, tootele tehtud graveeringu näol, kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote tagaküljel või all olevalt kleebiselt.
- Kui tootel ilmnevad talitlusvead või muud puudused, võtke kõigepealt ühendust alltoodud teenindusosakonnaga **telefoni** või **e-posti** teel.
- Defektseks hinnatud toote saate seejärel tasuta saata teile teavitatud teenindusaadressil, lisades ostudokumendi (kassatšeki) ja selgituse, milles puudus seisneb ning millal see ilmses.



Aadressilt www.lidl-service.com saate alla laadida selle ja mitmeid teisi käsiraamatuid, tootevideoid ja paigaldustarkvara.

Selle QR-koodiga liigute otse Lidli teeninduse lehele (www.lidl-service.com) ning saate toote numbrile (IAN) 409631_2207 sisestamisega avada oma kasutusjuhendi.

Teenindus

EE

Teenindus Eestis

Tel: 8000049109

E-post: kompernass@lidl.ee

IAN 409631_2207

Importija

Palun arvestage, et allolev aadress ei ole teeninduse aadress. Võtke kõigepealt ühendust nimetatud teenindusettevõttega.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSAMAA

www.kompernass.com

Satura rādītājs

Ievads	26
Bridinājuma norādes	26
Noteikumiem atbilstīgs lietojums	27
Piegādes komplekts un apskate pēc transportēšanas	27
Drošības norādījumi	28
Ierīces elementi	31
Tehniskie parametri	32
Temperatūras indikators	32
Pirmreizējā lietošana	33
Lietošana	33
Ūdens tvertnes uzpilde	33
Uzsildīšana pēc ilgākas dīkstāves vai pirmajā lietošanas reizē	34
Uzsildīšana pirms katras lietošanas	35
Espresso pagatavošana	35
Kapučīno pagatavošana	37
Ieteikumi ideāla espresso pagatavošanai	39
Padomi attiecībā uz piena putošanu	39
Karstā ūdens izvade	40
Tīrīšana un kopšana	40
Piena putotāja tīrīšana	40
Karstā ūdens strūklas atveres tīrīšana	41
Piederumu tīrīšana	41
Ierīces tīrīšana	42
Ierīces atkalķošana	42
Rezerves daļu pasūtīšana	43
Kļūmju novēršana	44
Utilizācija	45
Ierīces likvidēšana	45
Iepakojuma utilizēšana	46
Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija	46
Serviss	48
Importētājs	48

Ievads

Apsveicam jūs ar jaunas ierīces iegādi!

Veicot šo pirkumu, esat ieguvis augstvērtīgu izstrādājumu. Lietošanas instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Tā satur svarīgus norādījumus par drošību, ierīces lietošanu un nodošanu pārstrādei un glabāšanai. Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet visus lietošanas un drošības norādījumus. Izmantojiet izstrādājumu tikai atbilstoši sniegtajam aprakstam un vienīgi norādītajiem lietojuma veidiem. Nododot ierīci lietošanā citiem, iedodiet līdzī arī visus ierīces dokumentus.

Brīdinājuma norādes

Šajā lietošanas instrukcijā ir izmantotas tālāk norādītās brīdinājuma norādes.

BRĪDINĀJUMS

Šīs riska pakāpes brīdinājuma norāde apzīmē bīstamas situācijas rašanās iespējamību.

Šo bīstamo situāciju nenovēršot, var tikt gūtas traumas.

- ▶ Rikojieties atbilstoši šajā brīdinājuma norādē sniegtajiem norādījumiem, lai novērstu traumu gūšanu.

UZMANĪBU

Šīs riska pakāpes brīdinājuma norāde apzīmē materiālā kaitējuma iespējamību.

Šo situāciju nenovēršot, var tikt nodarīts materiālais kaitējums.

- ▶ Rikojieties atbilstoši šajā brīdinājuma norādē sniegtajiem norādījumiem, lai novērstu materiālo kaitējumu.

NORĀDE

- ▶ Norāde apzīmē papildu informāciju, kas atvieglo darbu ar ierīci.

Noteikumiem atbilstīgs lietojums

Šī ierīce ir paredzēta vienīgi espresso/kapučīno pagatavošanai un piena uzputošanai. Tā ir paredzēta vienīgi lietošanai privātās mājāsaimniecībās. Neizmantojiet to komerciāliem mērķiem.

Jebkāda cita izmantošana vai no tās izrietoša izmantošana tiek uzskatīta par neatbilstošu ierīces pielietojumu.

Piegādes komplekts un apskate pēc transportēšanas

BRĪDINĀJUMS

Nosmakšanas risks!

- ▶ Ar iepakojuma materiāliem nedrīkst rotaļāties.
Pastāv nosmakšanas risks.

Standarta variantā ierīce tiek piegādāta tālāk norādītajā komplektācijā.

- Espresso kafijas automāts
- Sieta ietvars
- Lielais espresso siets
- Mazais espresso siets
- Mērkarote ar bīdītāju
- Atkaļķošanas līdzeklis (125 ml)
- Ātrās palaišanas instrukcija
- Lietošanas instrukcija

NORĀDE

- ▶ Pārbaudiet, vai ir piegādāti visi ierīces komponenti un vai tiem nav redzamu bojājumu.
- ▶ Ja nav piegādāti visi ierīces komponenti vai tajos ir radušies bojājumi bojāta iepakojuma dēļ, vai bojājumi radušies ierīces transportēšanas laikā, zvaniet uz servisa palīdzības tālruni.

Drošības norādījumi

Darbojoties ar ierīci, ievērojiet tālāk minētos drošības norādījumus.

BRĪDINĀJUMS! SAVAINOŠANĀS RISKS!

- ▶ Pirms lietošanas pārbaudiet, vai ierīcei nav ārēji redzamu bojājumu. Nelietojiet bojātu vai nokritušu ierīci.
- ▶ Ierīce un pieslēguma vads ir jāsargā no bērniem, kas ir jaunāki par 8 gadiem.
- ▶ Ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma, ja tos uzrauga vai tie ir instruēti par drošu ierīces lietošanu un ir izpratuši ar to saistītos iespējamus apdraudējumus.
- ▶ Ierīci drīkst lietot personas ar pazeminātām fiziskajām, uztveres vai mentālajām spējām vai personas, kurām ir nepietiekama pieredze un/vai zināšanas, ja tās ierīci lieto citu personu uzraudzībā un ir tikušas instruētas par drošu ierīces lietošanu un saprot ar to saistītos iespējamus apdraudējumus.
- ▶ Ierīces tīrīšanu un apkopi, ko paredzēts veikt ierīces lietotājam, nedrīkst veikt bērni, izņemot, ja viņi ir vismaz 8 gadus vecumi.
- ▶ Bērni nedrīkst ar ierīci rotaļāties.
- ▶ Nododiet ierīci labošanai tikai pilnvarotā specializētajā uzņēmumā vai klientu apkalpošanas servisā. Nelietpratīgi veicot ierīces remontu, var rasties nopietns apdraudējums ierīces lietotājam. Turklāt arī garantija tiek anulēta.



Neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citos šķidrumos.
Strāvas triecienu risks!

- ▶ Nekad nepieskarieties ierīcei ar slapjām vai mitrām rokām.
- ▶ Lai novērstu apdraudējumu rašanos, bojātu tīkla kontakt-spraudni vai tīkla kabeli nekavējoties lūdziet nomainīt pilnvarotam specializētajam personālam vai klientu apkalpošanas servisam.

⚠ BRĪDINĀJUMS! SAVAINOŠANĀS RISKS!

- ▶ Apdegumu gūšanas risks! Dažas ierīces daļas lietošanas laikā stipri sakarst!
- ▶ Ierīces lietošanas laikā rodas karsti tvaiki. Raugieties, lai jūs ar tiem neapplaucētos! Ievērojiet pietiekamu atstatumu līdz tvaikiem.
- ▶ Pieslēdziet ierīci tikai pie atbilstoši noteikumiem instalētas un iezemētas tīkla kontaktligzdas.
- ▶ Pēc lietošanas sildelementa virsma kādu laiku saglabā siltumu.
- ▶ Uz ierīces spraudsavienojuma nedrīkst uztecēt šķidrums.
- ▶ Ierīci izmantojiet tikai atbilstīgi noteikumiem. Nepareizs pielietojums var izraisīt savainojumus.

UZMANĪBU! MATERIĀLAIS KAITĒJUMS!

- ▶ Bojātas ierīces daļas drīkst nomainīt tikai ar oriģinālajām rezerves daļām. Tikai šādām detaļām ir garantēta atbilstība drošuma prasībām.
- ▶ Sargiet ierīci no mitruma un šķidrumu iekļūšanas tās korpusā.
- ▶ Sargājiet ierīci no grūdieniem, putekļiem, ķīmiskām vielām, krasām temperatūras svārstībām un pārāk tuvu novietotiem siltuma avotiem (krāsnīm, radiatoriem).
- ▶ Nekādā gadījumā neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citos šķidrumos.
- ▶ Vienmēr atvienojiet tīkla spraudni no tīkla kontaktligzdas; nekad nevelciet aiz kabeļa.
- ▶ Nekad neatstājiet ierīci darbojamies bez uzraudzības.
- ▶ Ierīces darbināšanai neizmantojiet ārēju taimeru vai atsevišķu attālinātas darbības sistēmu.

UZMANĪBU! MATERIĀLAIS KAITĒJUMS!

- ▶ Nekad nedarbiniet ierīci telpās, kurās temperatūra ir zemāka par vai ap 0 °C. Ierīces vadus vai ūdens tvertnē sasilstot ūdenim, ierīcē var rasties bojājumi.
- ▶ Nekad nedarbiniet ierīci ārpus telpām. Šī ierīce ir paredzēta tikai lietošanai iekštelpās.
- ▶ Neaktivizējiet tvaiku veidošanos, ja ūdens tvertnē atrodas atkaļķošanas šķīdums!

NORĀDE

- ▶ Ierīces remontu garantijas darbības laikā drīkst veikt tikai ražotāja pilnvarotā klientu apkalpošanas centrā, pretējā gadījumā turpmāku bojājumu gadījumā garantijas pakalpojumu vairs nebūs iespējams izmantot.

Ierīces elementi

A attēls:

- ❶ ieslēgšanas/izslēgšanas („ON/OFF”) slēdzis
- ❷ temperatūras indikators
- ❸ taustiņš „Espresso” 
- ❹ taustiņš „Tvaiks” 
- ❺ balta kontrollampīņa „Tvaiks”
- ❻ novietošanas virsma
- ❼ tvaika regulators
- ❽ piena putotāja rokturis
- ❾ ūdens tvertne
- ❿ piena putotājs
- ⓫ pilienu režģis
- ⓬ pilienu savākšanas paplāte
- ⓭ padzīlinājums sarkanajam pludiņam
- ⓮ karstā ūdens strūklas atvere
- ⓯ balta kontrollampīņa „Espresso”
- ⓱ sarkana darbības lampīņa

B attēls:


- ⓓ sieta fiksators
- ⓔ sieta ietvars
- ⓕ lielais espresso siets
- ⓖ mazais espresso siets
- ⓗ mērkarote ar bīdītāju
- ⓙ atkalīķošanas līdzeklis**

Uzmanību



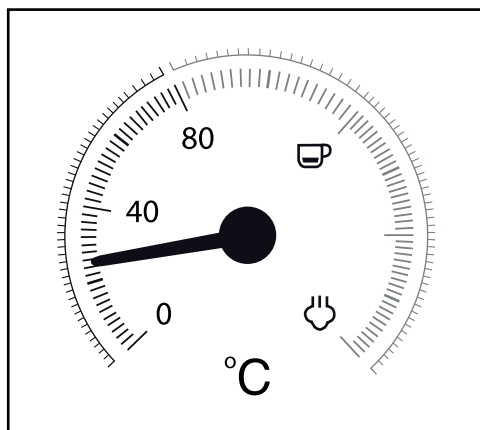
**Kairina ādu. Izraisa nopietnu acu kairinājumu. Sargāt no bērniem. SASKA-
RĒ AR ĀDU: mazgāt ar lielu daudzumu ziepēm un ūdeni. Ja IEKĻŪST ACĪS:
uzmanīgi skalojiet acis ar ūdeni vairākas minūtes. Ja nēsājat kontaktlēcas, izņemiet
tās, ja iespējams. Turpiniet skalot. Ja acu kairinājums nepāriet: konsultējieties ar ārstu /
lūdziet medicīnisku palīdzību. **Uzmanību!** Satur sulfamīnskābi. Tilpums: 125 ml.

Tehniskie parametri

Tikla spriegums	220-240 V ~ (maiņstrāva), 50-60 Hz
Nominālā jauda	1100 W
Sūkņa spiediens	apm. 1,5 MPa (15 bāri)
	pārtikas produktiem nekaitīgs

Temperatūras indikators

Temperatūras indikators **2** parāda temperatūru, līdz kurai ierīce ir uzsilusi.




Tiklīdz jūs ieslēdzat ierīci, tā sāk uzsilt, līdz rādītājs atrodas apmēram pa vidu starp rādījumiem 80 °C un „☕”. Deg darbības lampiņa **1b**. Kontrollampīņa „Espresso” **1b** mirgo.

Kad rādītājs sasniedz skalas sarkano iedaļu, temperatūra ir pietiekami augsta, lai varētu pagatavot espresso. Kontrollampīņa „Espresso” **1b** deg bez pārtraukuma.

Nospiežot taustiņu „Tvaiks” **4**, kontrollampīņa „Tvaiks” **5** mirgo. Ierīce turpina karsēties, un rādītājs turpina pārvietoties arvien augstāk, sasniedzot skalas iedaļu starp „☕” un „☁”.

Rādītājam sasniedzot iedaļu starp „☕” un „☁”, temperatūra ir pietiekami augsta, lai sāktu veidoties tvaiks. Kontrollampīņa „Tvaiks” **5** deg bez pārtraukuma.

Pirmreizējā lietošana

- 1)  Izņemiet no ierīces ūdens tvertni ⑨ un izņemiet no ūdens izplūdes atveres oranžās krāsas transportēšanas stiprinājumu.
- 2) Izīrīriet sieta ietvaru 18, mērkaroti 21, espresso sietus 19 20, pilienu režģi 11 un ūdens tvertni ⑨, kā aprakstīts nodaļā „**Tīršana un kopšana**”.
- 3) Novietojiet ierīci uz līdzenas un karstumizturīgas virsmas. Nodrošiniet, lai tīkla kontaktligzda atrastos ierīces tuvumā.
- 4) Ievietojiet pilienu režģi 11 tā, lai pludiņš caur padziļinājumu 15 varētu iesniegties pilienu režģi 11.
- 5) Ievietojiet sieta ietvaru 18 ierīcē, ieliekot to ierīcē pie marķējuma „INSERT”, kas atrodas karstā ūdens strūkļas atveres 14 sānā, un griežot pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, kamēr sieta ietvara 18 rokturis ir vērstš uz priekšu (marķējums „LOCK”).
- 6) Iespraudiet tīkla spraudni kontaktligzdā.
- 7) Pirms pirmās ierīces lietošanas reizes rīkojieties šādi, lai iztīrītu iekšpusē izvietotos vadus:
Iļaujiet caur ierīci izplūst ūdenim, kura daudzums atbilst apm. 5 espresso tasītēm (apm. 100 ml). Šai sakarā izlasiet nodaļu „**Lietošana**”.
- 8) Iļaujiet apm. 30 sekundes veidoties tvaikam. Šai sakarā izlasiet nodaļu „**Lietošana**”.

NORĀDE

- Pirmajā lietošanas reizē var būt vērojama situācija, ka kļūst jau dzirdama sūkņa darbība un rodas trokšņi, bet no ierīces vēl neizplūst ūdens. Šādā gadījumā pagrieziet tvaika regulatoru 7 virzienā „☁/💧”, lai no ierīces vadiem varētu izplūst gaiss (taustiņš „Tvaiks” 4 ir nospiests). Pēc apm. 20 sekundēm gaiss būs izplūdis, trokšņi vairs nebūs dzirdami un no ierīces izplūdis ūdens.

Lietošana

Ūdens tvertnes uzpilde

NORĀDE

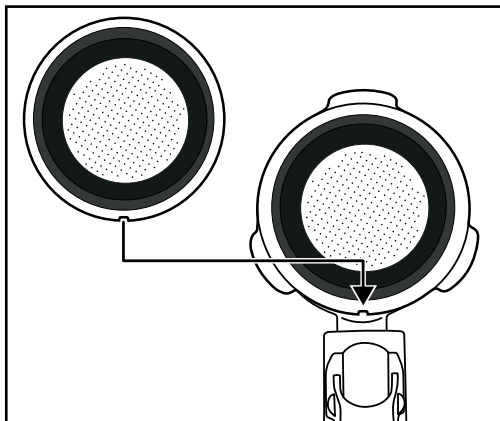
- Espresso/kapučīno pagatavošanai izmantojiet vienīgi svaigu dzeramo ūdeni.

- 1) Noņemiet ūdens tvertni ⑨ un piepildiet to ar ūdeni. Iepildiet ūdeni vismaz līdz atzīmei MIN. Iepildot ūdeni, nekad pārsniedziet atzīmi MAX.
- 2) Ievietojiet ūdens tvertni ⑨ atpakaļ ierīcē.

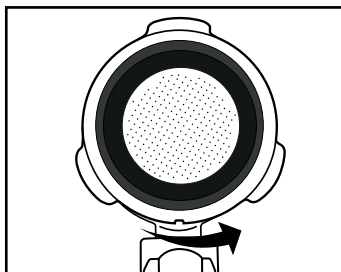
Uzsildīšana pēc ilgākas dīkstāves vai pirmajā lietošanas reizē

Ja neesat ierīci ilgāku laiku lietojis, uzsildiet to tālāk norādītajā veidā.

- 1) Iepildiet ūdens tvertnē **9** ūdeni.
- 2) Ielieciet sieta ietvarā **18** lielo **19** vai mazo espresso sietu **20**.
 - Raugieties, lai mazais ierobs pie lielā **19** vai mazā espresso sieta **20** ievietošanas laikā atrastos virs sieta ietvara **18** ieroba.



- Pēc tam nedaudz pagrieziet lielo **19** vai mazo espresso sietu **20** tā, lai tas vairs nevarētu izkrist.



NORĀDE

- ▶ Ievietoto espresso sietu **19** **20** izņemiet tikai tad, kad tas ir atdzisis!
- ▶ Lai espresso sietus **19** **20** atkal izņemtu no sieta ietvara **18**, pagrieziet ievietoto espresso sietu **19** **20** tiktāl, līdz ierobs pie espresso sieta **19** **20** atrodas virs sieta ietvara **18** ieroba. Tagad jūs espresso sietu **19** **20** varat izņemt.

- 3) Ievietojiet sieta ietvaru **18** ierīcē, ieliekot to ierīcē pie marķējuma „INSERT”, kas atrodas karstā ūdens strūkļas atveres **14** sānā, un griežot pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, kamēr sieta ietvara **18** rokturis ir vērstš uz priekšu (marķējums „LOCK”).

- 4) Novietojiet zem sieta ietvara **18** tasīti.
- 5) Aizgrieziet ciet tvaika regulatoru **7** (grieziet līdz galam virzienā „●”).
- 6) Ar ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi **1** ieslēdziet ierīci. Deg darbības lampiņa **16**. Kontrollampīņa „Espresso” **15** mirgo. Ierīce uzsāk uzsilt.
- 7) Tiklīdz kontrollampīņa „Espresso” **15** deg bez pārtraukuma, nospiediet taustiņu „Espresso” **3**. Ļaujiet ūdenim apm. 1 minūti plūst caur ierīci.

NORĀDE

- Var gadīties, ka šajā laikā jums būs jāiztukšo tase. Uz īsu brīdi apstādiniet šo procesu, nospiežot taustiņu „Espresso” **3**. Iztukšojiet tasīti un vēlreiz nospiediet taustiņu „Espresso” **3**, lai ūdens turpinātu plūst caur ierīci.
- 8) Pēc apm. 1 minūtes apstādiniet sūkni, vēlreiz nospiežot taustiņu „Espresso” **3**.
 - 9) Ja nepieciešams, pagaidiet, līdz kontrollampīņa **15** atkal deg bez pārtraukuma. Uzsildīšana ir pabeigta. Tagad jūs varat pagatavot espresso.

Uzsildīšana pirms katras lietošanas

Pirms jūs varēsiet pagatavot espresso vai kapučīno, ierīcei ir jāuzsilst.

- 1) Ar ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi **1** ieslēdziet ierīci. Deg darbības lampiņa **16**. Kontrollampīņa „Espresso” **15** mirgo. Pārlicinieties, ka tvaika regulators **7** ir līdz galam pagriezts uz „●”.
- 2) Ievietojiet sieta ietvaru **18** ierīcē, ieliekot to ierīcē pie marķējuma „INSERT”, kas atrodas karstā ūdens strūklas atveres **14** sānā, un griežot pretējā pulksteņrādītāja kustības virzienam, kamēr sieta ietvara **18** rokturis ir vērst uz priekšu (marķējums „LOCK”).
- 3) Nospiediet taustiņu „Espresso” **3**, lai ierīce sāktu sūkt ūdeni no ūdens tvertnes **9**. Tiklīdz no sieta ietvara atverēm sāk izplūst ūdens, nospiediet taustiņu „Espresso” **3** vēlreiz, lai apstātos sūkns.
- 4) Nogaidiet, līdz kontrollampīņa „Espresso” **15** sāk degt bez pārtraukuma.
- 5) Nospiediet vēlreiz taustiņu „Espresso” **3** un ļaujiet 20 sekundes izplūst karstam ūdenim, pirms apstādināt sūkni.

Iepriekšējā uzsildīšana ir pabeigta. Tagad jūs varat pagatavot espresso/kapučiно.

Espresso pagatavošana

NORĀDE

- Vienmēr pārlicinieties, ka espresso siets **19** **20** ir tīrs un tajā nav espresso pulvera palieku.

- 1) Kad ierīce ir uzsilusi, rīkojieties, kā norādīts tālāk. Lai pagatavotu vienu tasīti espresso, ievietojiet mazo espresso sietu **20** sieta ietvarā **18**.

Lai pagatavotu divas tasītes espresso, ievietojiet lielo espresso sietu **19** sietā ietvarā **18**.

- 2) Iepildiet mazajā espresso sietā espresso pulveri **20** līdz atzīmei MAX. Tas atbilst aptuveni 7 g pulvera vai vienai mērkarotei **21** bez kaudzes.
Vai:
iepildiet lielajā espresso sietā espresso pulveri **19** līdz atzīmei MAX. Tas atbilst aptuveni 7 g + 7 g pulvera vai divām mērkarotēm **21** bez kaudzes.
- 3) Ar bīdītāja palīdzību sablīvējiet mērkarotē **21** iepildīto espresso pulveri. Pēc tam, ja nepieciešams, iepildiet sietā vēl espresso pulveri tā, lai espresso sietā **19** **20** būtu piepildīts līdz atzīmei MAX. Pēc tam vēlreiz sablīvējiet espresso pulveri.

NORĀDE

- ▶ Espresso pulvera sablīvēšanai ir būtiska nozīme espresso pagatavošanā. Ja espresso pulveri stipri sapresē, espresso caur aparātu izplūdis lēnām un putu kārtiņa būs biezāka. Ja espresso pulveri tik stipri nesablīvēs, espresso ātri izplūdis caur aparātu un putu kārtiņa būs pavisam plāna.
- 4) Ievietojiet sietā ietvaru **18** ierīcē, ieliekot to ierīcē pie marķējuma „INSERT” un griežot pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam, kamēr sietā ietvara **18** rokturis ir vērsts uz priekšu (marķējums „LOCK”).
 - 5) Novietojiet zem sietā ietvara atverēm vienu tasīti (vai divas tasītes). Tasītes pirms tam ieteicams izskalot ar karstu ūdeni, lai espresso ātri neatdzistu. Tasītes jūs varat glabāt uz tasītēm paredzētās novietošanas virsmas **6**.
 - 6) Tiklīdz kontrollampīņa „Espresso” **15** deg bez pārtraukuma, nospiediet taustiņu „Espresso” **14** **3**. Espresso tiek iepildīts tasītē(-ēs).

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nekad neņemiet ārā sietā ietvaru **18**, kamēr notiek espresso iepildīšana tasītē!

Karstās espresso šļakatas, kas rodas tecēšanas laikā, rada savainojumus!

- ▶ Vienmēr vispirms vēlreiz nospiediet taustiņu „Espresso” **14** **3**, lai pabeigtu espresso iepildīšanu tasītē, pirms izņemat sietā ietvaru **18**.
- 7) Ja tasītē(-s) ir iepildīts vēlamais espresso daudzums (apm. 20 ml vienā tasītē), vēlreiz nospiediet taustiņu „Espresso” **14** **3**, lai tiktu pārtraukta ūdens sūkņēšana.

Tagad jūs varat baudīt espresso.

- 8) Ar ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi **1** izslēdziet ierīci.

NORĀDE

- ▶ Ja apm. 30 minūtes laikā netiek nospiests taustiņš „Espresso” **14** **3** vai „Tvaiks” **14** **4**, ierīce automātiski izslēdzas.

- 9) Pēc katras lietošanas reizes iztīriet espreso pulveri no espreso sieta **19** **20**. Izņemiet sieta ietvaru **18** no ierīces. Paceliet sieta fiksatoru **17** uz augšu, lai espreso siets **19** **20** nevarētu izkrist no sieta ietvara **18**. Iztukšojiet espreso sietu **19** **20**, sieta ietvaru **18** ar nofiksētu espreso sietu **19** **20** apgriežot otrādi un izkratot espreso pulveri ārā no sieta. Atbrīvojieties no espreso pulvera apkārtējai videi nekaitīgā veidā, piemēram, izmetot to bioloģiskajos atkritumos.

NORĀDE

- Pēc katras lietošanas reizes obligāti iztīriet karstā ūdens strūkļas atveri **14** (no tās izplūst karstais ūdens). Šai sakarā izlasiet nodaļu „**Tīrīšana un kopšana**”.

NORĀDE

- Regulāri iztukšojiet pilienu savākšanas paplāti **12**, bet ne vēlāk kā brīdī, kad pludiņš kļūst redzams pilienu režģa **11** padziļinājumā **13**.




Kapučīno pagatavošana

BRĪDINĀJUMS

Darbojieties ar piena putu pagatavošanai paredzēto tvaiku, ievērojiet piesardzību!

Karstais tvaiks vai karstās šļakatas rada savainojumus!

- Vienmēr regulējiet tvaika regulatoru **7** lēnām.

- 1) Putošanas krūzē (ieteicams no nerūsējošā tērauda) iepildiet aukstu pienu, nepārsniedzot vienu trešdaļu no kopējā krūzes tilpuma.
- 2) Pārliecinieties, ka tvaika regulators **7** ir aizgriezts ciet (līdz galam pagrieziet virzienā „●”).
- 3) Velkot uz sāniem, izbīdiet ārā piena putotāju **10**. To darot, satveriet to tikai aiz roktura **8**.
- 4) Nospiediet taustiņu „Tvaiks”  **4**. Nogaidiet, līdz kontrollampīna „Tvaiks” **5** deg bez pārtraukuma.
- 5) Turiet zem piena putotāja tukšu trauku **10**. Lēnām grieziet tvaika regulatoru **7** virzienā „☁/☁” . No sprauslas izplūst kondensāts/šļakatas. Šādi tiek iztīrīta sprausla un ūdens cirkulācijas sistēma ierīces iekšpusē.
- 6) Pagaidiet 15 sekundes un tad grieziet tvaika regulatoru **7** virzienā „●”, kamēr no sprauslas vairs neizplūst tvaiks. Izlejiet no trauka ūdeni.
- 7) Turiet putošanas krūzi rokā, lai sajustu piena temperatūru, un viegli virziet piena putotāja **10** sprauslu pienā. To darot, turiet putošanas krūzi nedaudz slīpi.
- 8) Lēnām grieziet tvaika regulatoru **7** virzienā „☁/☁” .


- 9) Kustiniet putošanas krūzi, veicot apļveida kustības, un, to darot, turiet sprauslas galu nedaudz iegremdētu pienā: pietiekami dziļi, lai piens nešļakts uz visām pusēm, bet vienlaikus pietiekamu augstu, lai veidotos biezas putas. Darot to pareizi, būs dzirdama dobja dūkoņa.
- 10) Piena putām paceļoties arvien augstāk, iegremdējiet sprauslu arvien dziļāk pienā, lai saputotu nākamo piena „slāni” un izvairītos no putu piededzināšanas.
- 11) Beigās iegremdējiet pienā visu sprauslu un aizgrieziet tvaika regulatoru **7** aptuveni līdz pusei ciet, lai piens tiktu uzkarsēts. Piena apmaisīšanas laikā ar sprauslu, turiet putošanas krūzi nedaudz slīpi, lai piens viegli burbuļotu.
- 12) Kad piena putas ir ieguvušas vēlamu konsistenci un temperatūru, aizgrieziet ciet tvaika regulatoru **7** (grieziet līdz galam virzienā „●”).
- 13) Tikai pēc tam izņemiet sprauslu no piena.
- 14) Rikojieties tā, kā aprakstīts nodaļā „**Piena putotāja tīrīšana**”.

NORĀDE

- Kapučīno pagatavošanai vienmēr izmantojiet lielākas tases, nekā gatavojot espreso, jo tam vēl tiek pievienots uzputots piens.



- 15) Lai pagatavotu kapučīno, rikojieties tāpat kā gatavojot espreso (skatiet nodaļu „**Espresso pagatavošana**”/uzsildīšana vairs nav nepieciešama). Tomēr ļaujiet ūdenim caur aparātu plūst divreiz ilgāk, nekā gatavojot espreso (apm. 40 ml).

NORĀDE

- Kontrollampīna „Espresso” **15** ātri mirgo, ja taustiņš „Espresso”  **3** tiek nospiests uzreiz pēc piena putu pagatavošanas. Tas nozīmē, ka ierīce ir pārāk uzkarsusi, tāpēc nevarēs pagatavot optimālu espreso. Tomēr jūs varat turpināt gatavot espreso vai ļaut ierīcei atdzist. Tiklīdz kontrollampīna „Espresso” **15** sāk degt nepārtraukti, atkal ir sasniegts temperatūras diapazons, kāds vajadzīgs optimālai espreso kafijai.

- 16) Ar ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi **1** izslēdziet ierīci.

NORĀDE

- Ja apm. 30 minūtes laikā netiek nospiests taustiņš „Espresso”  **3** vai „Tvaiks”  **4**, ierīce automātiski izslēdzas.

- 17) Tagad ielejiet saputoto pienu iepriekš sagatavotajā espreso. Kapučīno tagad ir pagatavots. Jūs pēc patikas tam varat pievienot cukuru vai pārkaisīt ar kakao pulveri.

NORĀDE

- Obligāti iztīriet piena putotāju **10** pēc katras lietošanas. Šai sakarā izlasiet nodaļu „**Tīrīšana un kopšana**”.

Ieteikumi ideāla espresso pagatavošanai

Viens no svarīgākajiem faktoriem laba espresso pagatavošanā ir tā sauktais ekstrakcijas vai caurplūdes laiks, kas apzīmē kafijas pulvera un karstā ūdens saskares ilgumu līdz brīdim, kad pagatavotā kafija ir iepildīta tasītē.

Ekstrakcijas laiks pamatā ir atkarīgs no kafijas pulvera daudzuma un maluma pakāpes, kā arī pulvera kompakuma. Jo smalkāks un kompaktais kafijas pulveris, jo lēnāk ūdens izplūst cauri pulverim.

Tomēr ekstrakcijas laiku varat arī mainīt pats, ja jums šķiet, ka espresso negaršo vai neizskatās tā, kā jūs vēlētos.

- Ja putu kārtiņa ir izteikti gaiša, tai ir vāja konsistence un tā ātri izšķīst, espresso ir iepildīts tasītē pārāk strauji. Tādā gadījumā ir notikusi nepilnīga ekstrakcija. Espresso ir skāba garša, tas ir ūdeņains, un aromāts neatbilst gaidītajam. Pārsvār tas ir skaidrojams ar nepietiekamu kafijas pulvera daudzumu, kas, iespējams, ir ticis pārāk rupji samalts vai nav pietiekami stipri sapsesēts.
- Ja putu kārtiņa ir izteikti tumša un vidū tā ir piesātināta ar gaišiem plankumiem vai kārtiņas vidū ir caurums, kafija ir pildījiesies tasītē pārāk ilgi. Šādā gadījumā to sauc par pārmērīgu ekstrakciju. Espresso ir rūgtena garša. Vairumā gadījumu tas saistīts ar pārāk smalku kafijas pulvera malumu vai pārāk lielu kafijas pulvera daudzumu. Ja tomēr to nav izraisījis neviens no šiem faktoriem, kafijas pulveris ir pārāk stipri sapsesēts.
- ▶ Izmantojiet tikai espresso pagatavošanai paredzētu kafijas pulveri: parasti tam ir smalkāka maluma pakāpe, turklāt arī augstāka grauzdējuma pakāpe. Lai pagatavotu tasīti ideāla espresso, jums ir nepieciešami apm. 7 g kafijas pulvera. Nepārpildiet sietu. Sablīvējiet kafijas pulveri sietā ar mērkarotes blīvētāju ②, vienlaikus kafijas pulveri nesapsesējot pārāk daudz kompakta masā.
- ▶ Eksperimentējiet, līdz atrodat savām vēlmēm optimālo visu faktoru līdzsvaru.

Padomi attiecībā uz piena putošanu

- Principā ir iespējams saputot jebkura veida pienu – arī sojas un rīsu pienu. Tomēr dažus piena veidus iespējams saputot tikai līdz noteiktai pakāpei.
- Attaukots piens (vāļpiens) tik ātri nepiedeg kā pilnpiens, bet pārāk maza tauku satura gadījumā pastāv risks, ka pienu nebūs iespējams pietiekami labi saputot. Tāpēc, ja iespējams, putošanai izmantojiet pienu ar tauku saturu 3,5 % vai 1,5 %.
- Jo piens būs labāk atdzesēts, jo vieglāk to būs iespējams saputot. Vislabākos rezultātus sasniegsiet tad, ja piena temperatūra būs apm. 7 °C.
- Neputojiet pienu otro reizi, citādi tas piedegs.
- Pirms pievienojat saputoto pienu pagatavotajam espresso, ļaujiet tam apm. 30 sekundes nostāvēties. Šajā laikā pārsprāgs lielāki putu burbuli un vēl šķidrāis piens nosēdīsies lejā. Pēc tam jūs varat espresso pievienot smalkās putas.

Karstā ūdens izvade


Ar piena putotāja 10 palīdzību jūs varat no ierīces arī izvadīt karsto ūdeni, lai piemēram, atšķaidītu kafiju (Café Americano) vai pagatavotu tēju.

- 1) Ar ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi 1 ieslēdziet ierīci. Deg darbības lampiņa 16. Kontrollampīna „Espresso” 15 mirgo. Pārlicinieties, ka tvaika regulators 7 ir līdz galam pagriezts uz „●”.
Pagaidiet, kamēr temperatūras indikatora 2 rādītājs atrodas aptuveni pa vidu starp 80 °C un „☞” un kontrollampīna „Espresso” 15 deg bez pārtraukuma.
- 2) Novietojiet zem piena putotāja 10 karstumizturīgu trauku.
- 3) Pagrieziet tvaika regulatoru 7 vismaz līdz pusei virzienā „☞/☹”.
- 4) Nospiediet taustiņu „Espresso” ☞ 3. No piena putotāja 10 izplūst karsts ūdens.
- 5) Nospiediet vēlreiz taustiņu „Espresso” ☞ 3, lai apturētu karstā ūdens izvadi.
- 6) Aizgrieziet ciet tvaika regulatoru 7 (grieziet līdz galam virzienā „●”).

Tīrīšana un kopšana

⚠ BRĪDINĀJUMS! SAVAINOŠANĀS RISKS!

- ▶ Pirms ierīces tīrīšanas vienmēr atvienojiet tīkla kontaktspraudni no kontaktligzdas. Strāvas trieciena risks!
- ▶ Pirms tīrīt ierīci, vienmēr ļaujiet tai vispirms atdzist. Apdegumu gūšanas risks!

 Nekādā gadījumā neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citos šķidrumos.
Strāvas trieciena risks!

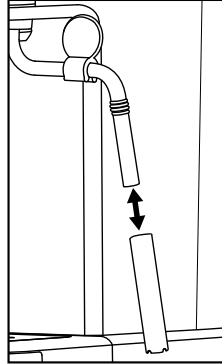
UZMANĪBU! MATERIĀLAIS KAITĒJUMS!

- ▶ Ierīces virsmu tīrīšanai nekad neizmantojiet abrazīvus, stipras iedarbības vai ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus, lai nepieļautu bojājumu rašanos uz tām.

Piena putotāja tīrīšana

- 1) Novietojiet zem piena putotāja 10 tukšu trauku.
- 2) Uzreiz pēc lietošanas pagrieziet tvaika regulatoru 7 uz „☞/☹” un ļaujiet dažas sekundes izplūst tvaikam.
- 3) Aizgrieziet ciet tvaika regulatoru 7 (grieziet līdz galam virzienā „●”), izslēdziet ierīci un atvienojiet no elektrotīkla kontaktspraudni.
- 4) Ļaujiet sprauslai atdzist.
- 5) Nobīdiet piena putotāja 10 apvalku (1. attēls) un rūpīgi nomazgājiet to siltā ūdenī.

- 6) Notīriet sprauslu, kas atrodas zem apvalka, ar mitru drāniņu. Ja nepieciešams, uzlejiet uz drāniņas maigas iedarbības trauku mazgājamo līdzekli. Pēc tīrīšanas ar mazgājamo līdzekli tā paliekas noslaukiet ar tīrā ūdenī samitrinātu drāniņu. Pārliecinieties, ka uz sprauslas nav mazgājama līdzekļa palieku.
- 7) Uzbīdīet apvalku atpakaļ uz sprauslas (1. attēls).



1. attēls

Karstā ūdens strūklas atveres tīrīšana

Pēc katras lietošanas reizes iztīriet karstā ūdens strūklas atveri **14**.

- 1) Pēc tam, kad esat pagatavojis espresso/kapučīno un noņēmis sieta ietvaru **18**, noslaukiet visu karstā ūdens strūklas atveres **14** virsmu ar samitrinātu drāniņu, lai no tās noslaucītu visas pulvera paliekas.
- 2) Ievietojiet sieta ietvaru **18** bez ievietotiem espresso sietiem **19** **20** atpakaļ ierīcē.
- 3) Novietojiet zem sieta ietvara **18** tukšu tasīti un nospiediet taustiņu „Espresso” **3**. No karstā ūdens strūklas atveres **14** izplūst ūdens, izskalojot no tās pēdējās pulvera paliekas.
- 4) Pēc apm. 20 sekundēm vēlreiz nospiediet taustiņu „Espresso” **3** un ar ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi **1** izslēdziet ierīci.
- 5) Sieta ietvaru **18** atkal noņemiet.

Piederumu tīrīšana


- 1) Nomazgājiet sieta ietvaru **18**, abus espresso sietus **19** **20**, ūdens tvertni **9**, mērkaroti **21** un pilienu režģi **11** siltā ūdenī.

NORĀDE

► Ja jūs ūdenim pievienosiet trauku mazgājamo līdzekli, var gadīties, ka tas ietekmēs espresso garšu. Ja neīrumus iespējams notīrīt, tikai izmantojot trauku mazgājamo līdzekli, visas ierīces daļas pēc tam noskalojiet lielā daudzumā tīrā ūdenī.

- 2) Visas daļas nožāvējiet.

NORĀDE

- ▶  Abi espresso sieta **19** **20**, mērkarote **21** un pilienu režģis **11** ir piemēroti arī mazgāšanai trauku mazgājamajā mašīnā.

Ierīces tīrīšana

Notīriet ierīci ar mitru drāniņu. Ja nepieciešams, uzlejiet uz drāniņas nedaudz trauku mazgājamā līdzekļa.



Pārliecinieties, ka pirms atkārtotas lietošanas ierīce ir pilnībā nožuvusi.

Ierīces atkalķošana

UZMANĪBU! MATERIĀLAIS KAITĒJUMS!

- ▶ Neaktivizējiet tvaiku veidošanos, ja ūdens tvertnē **9** atrodas atkalķošanas šķīdums!

Regulāri atkalķojiet ierīci. Ierīce jāatkalķo apmēram pēc 1–2 mēnešiem (ja dienā gatavojat 4 espresso kafijas). Šis intervāls var būt citāds, tas ir atkarīgs no ūdens cietības jūsu rajonā. Lai izmantotu piegādes komplektā iekļauto atkalķošanas līdzekli **22**, rīkojieties, kā norādīts tālāk.

- 1) Ielejiet atkalķošanas līdzekli **22** (125 ml) ūdens tvertnē **9**.
- 2) Iepildiet ūdens tvertnē **9** līdz atzīmei MAX ūdeni un ievietojiet tvertni ierīcē.
- 3) Ieslēdziet ierīci ar ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi **1**. Tvaika regulators **7** ir aizgriezts ciet.
- 4) Ievietojiet sieta ietvaru **18** bez espresso sieta **19** **20** ierīcē.
- 5) Novietojiet zem sieta ietvara atverēm 2 tasītes vai trauku, kura minimālais tilpums ir 250 ml.
- 6) Tiklīdz kontrollampīna „Espresso” **15** deg bez pārtraukuma, nospiediet taustiņu „Espresso”  **3**. Ļaujiet caur ierīci izplūst apm. 250 ml (apm. 2 tasītes) atkalķošanas šķīduma un pēc tam apstādiniet atkalķošanas procesu, vēlreiz nospiežot taustiņu „Espresso”  **3**. Izlietoto atkalķošanas šķīdumu uzmanīgi izlejiet ārā.
- 7) Ļaujiet atkalķošanas līdzeklim **22** apm. 1 minūti iedarboties.
- 8) Atkārtojiet 6.–7. darbību vēl trīs reizes. Pēdējā reizē iztukšojiet ūdens tvertni **9** pilnībā.
- 9) Novietojiet zem sieta ietvara atverēm pietiekami lielu trauku (ar minimālo ietilpību 1 litrs).
- 10) Izskalojiet ūdens tvertni **9** ar ūdeni un pēc tam līdz atzīmei MAX iepildiet tvertnē ūdeni.

- 1) Tiklīdz kontrollampīņa „Espresso” **15** deg bez pārtraukuma, nospiediet taustiņu „Espresso” **15**. Ļaujiet visam iepildītajam ūdens daudzumam izplūst caur ierīci. Uzmanīgi izlejiet šo ūdeni ārā.
- 12) Atkārtojiet 10.–11. darbību vienu reizi un pēc tam izslēdziet ierīci.
- 13) Pēc atkaļķošanas notīriet ierīci ar mitru drāniņu, lai likvidētu iespējamās atkaļķošanas šķīduma paliekas, kas uz tās var būt uzšakstījušās. Pārliecinieties, ka pirms atkārtotas lietošanas ierīce ir pilnībā nožuvusi.

Jaunu atkaļķošanas līdzekli **22** jūs varat pasūtīt mūsu klientu servisa centrā (skatiet nodaļu „**Rezerves daļu pasūtīšana**”).

Ieteicams izmantot komplektā iekļauto atkaļķošanas līdzekli **22**. Jūs varat izmantot arī citu tirdzniecībā pieejamu espreso kafijas aparātiem paredzētu atkaļķošanas līdzekli. Rīkojieties tā, kā aprakstīts attiecīgā atkaļķošanas līdzekļa lietošanas pamācībā.

Rezerves daļu pasūtīšana

Produktam SEM 1100 C4 jūs varat pasūtīt tālāk norādītās rezerves daļas.

- Atkaļķošanas līdzeklis **22** (125 ml)

Izstrādājumu iespējams pasūtīt, zvanot uz mūsu servisa uzziņu tālruni (skatīt nodaļu „**Serviss**”), vai ērti mūsu tīmekļa vietnē www.kompernass.com.



NORĀDE

- ▶ Ņemiet vērā, ka ne visās piegādes valstīs var būt iespējams tiešsaistē pasūtīt rezerves daļas.
- ▶ Veicot pasūtījumu, jums būs jānorāda IAN numurs, kas ir atrodams uz šīs lietošanas instrukcijas vāka.

Kļūmju novēršana

Traucējums	Cēlonis	Risinājums
No ierīces vairs netek ārā espresso.	<ul style="list-style-type: none"> • Espresso pulveris ir pārāk mitrs un/vai ir sapresēts par daudz. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pagatavojiet espresso no jauna, šoreiz espresso pulveri tik stingri nesablīvējot vai to pilnībā nomainot ar jaunu pulveri.
	<ul style="list-style-type: none"> • Ūdens tvertnē 9 nav ūdens. 	<ul style="list-style-type: none"> • Iepildiet ūdens tvertnē 9 ūdeni.
	<ul style="list-style-type: none"> • Nosprostojušies sieta ietvara atveru caurumiņi. 	<ul style="list-style-type: none"> • Izfīriet sieta ietvaru 18.
Espresso pil pāri sieta ietvara 18 malām, nevis izplūst no atverēm.	<ul style="list-style-type: none"> • Sieta ietvars 18 nav pareizi ievietots. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ievietojiet sieta ietvaru 18 pareizi.
	<ul style="list-style-type: none"> • Nosprostojušās sieta ietvara atveres. 	<ul style="list-style-type: none"> • Izfīriet sieta ietvaru 18.
	<ul style="list-style-type: none"> • Uz sieta ietvara 18 malas atrodas espresso pulvera paliekas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Notīriet no sieta ietvara 18 malas espresso pulvera paliekas.
Espresso ir auksts.	<ul style="list-style-type: none"> • Ierīce nav tikusi iepriekš uzsildīta. 	<ul style="list-style-type: none"> • Veiciet ierīces iepriekšējo uzsildīšanu.
	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollampīna „Espresso” 15 nav sākusī degt bez pārtraukuma. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pagaidiet, līdz kontrollampīna „Espresso” 15 sāk deg bez pārtraukuma.
	<ul style="list-style-type: none"> • Tasītes iepriekš nav tikušas uzsildītas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Veiciet tasišu iepriekšēju uzsildīšanu.
Trokšņaina sūkņa darbība.	<ul style="list-style-type: none"> • Ūdens tvertnē 9 nav ūdens. 	<ul style="list-style-type: none"> • Iepildiet ūdens tvertnē 9 ūdeni.
Putu kārtiņa ir pārāk gaiša (espresso izplūst no sieta ietvara 18 ātri).	<ul style="list-style-type: none"> • Pārāk mazs espresso pulvera daudzums. 	<ul style="list-style-type: none"> • Izmantojiet lielāku espresso pulvera daudzumu.
	<ul style="list-style-type: none"> • Espresso pulverim ir pārāk rupjš malums. 	<ul style="list-style-type: none"> • Izmantojiet tikai tādu espresso pulveri, kas paredzēts espresso pagatavošanai.

Traucējums	Cēlonis	Risinājums
Putu kārtiņa ir pārāk tumša (espresso izplūst no sieta ietvara 18 lēnām).	• Pārāk liels espresso pulvera daudzums.	• Izmantojiet mazāku espresso pulvera daudzumu.
	• Kafijas pulverim ir pārāk smalks malums, vai pulveris ir mitrs.	• Izmantojiet tikai tādu espresso pulveri, kas paredzēts espresso pagatavošanai.
	• Nosprostojušies siets 19 20.	• Izfīriet sietu 19 20.
Piens neputo.	• Piens nav pietiekami auksts.	• Putošanai izmantojiet pienu, kas izņemts no ledusskapja.
	• Piena putotājā 10 ir iekļuvuši neīrumi.	• Izfīriet piena putotāju 10.
Sūknis darbības laikā apstājas, mirgo kontrol-lampīna „Espresso” 15.	• Sūknis pēc 3. minūšu ilgas darbības apstājas, lai novērstu tā pārkaršanu.	• Ļaujiet ierīcei atdzist, pirms to atkal lietojat.
Visas lampiņas 5 15 16 vienlaicīgi mirgo.	• Ierīce ir pārkarususi, vai tajā ir noticis īsslēgums.	• Atvienojiet tīkla spraudni no kontaktligzdas un vērsieties klientu apkalpošanas servisā.

Utilizācija

Ierīces likvidēšana



Blakus redzamais simbols ar pārsvītrotu atkritumu tvertni uz rītenīšiem nozīmē, ka uz šo ierīci attiecas Direktīva 2012/19/EU. Šajā direktīvā ir norādīts, ka pēc ierīces derīguma termiņa beigām to nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem, bet gan jānodod speciāli izveidotos savākšanas punktos, pārstrādes centros vai atkritumu likvidēšanas uzņēmumos.

Šī likvidēšana ir bezmaksas pakalpojums. Saudzējiet apkārtējo vidi un veiciet likvidēšanu atbilstoši noteikumiem.

Ja jūsu nolietotā ierīce satur personas datus, jūsu atbildība ir tos dzēst, pirms nododat ierīci atpakaļ.

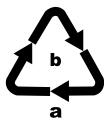


Informāciju par nolietotā izstrādājuma likvidēšanu varat saņemt sava pagasta pārvaldē vai pilsētas pašvaldībā.

Iepakojuma utilizēšana



Iepakojuma materiāli ir izvēlēti, ņemot vērā to atbilstību vides aizsardzības prasībām un utilizēšanas iespējās, tāpēc tos var pārstrādāt atkārtoti. Atbrīvojieties no iepakojuma materiāliem, kas vairs nav nepieciešami, saskaņā ar vietējiem spēkā esošajiem noteikumiem.



Iepakojumu likvidējiet atbilstoši vides aizsardzības prasībām. Ņemiet vērā uz dažādiem iepakojuma materiāliem izvietotos marķējumus un sašķirotiet tos atbilstoši šiem marķējumiem. Iepakojuma materiāli ir marķēti ar sāsinājumiem (a) un cipariem (b), un tiem ir šāda nozīme: 1–7: plastmasa, 20–22: papīrs un kartons, 80–98: kompozītmateriāli.

Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija

Ļoti cienītā kliente, augsti godātais klient!

Šai ierīcei jūs saņemat 3 gadu garantiju, sākot ar pirkuma datumu. Šajā ierīcē konstatējot defektus, jums ir likumīgas tiesības vērsties ar prasību pie ierīces pārdevēja. Šīs likumīgās tiesības mūsu turpmāk aprakstītā garantija nekādā veidā neierobežo.

Garantijas nosacījumi

Garantija sākas spēkā, sākot ar pirkuma datumu. Lūdzu, saglabājiet pirkuma čeku. Tas būs nepieciešams kā pirkumu apliecinošs dokuments.

Ja trīs gadu laikā kopš šīs ierīces pirkuma datuma ierīcē tiks konstatēts materiāla vai ražošanas defekts, produktam – pēc mūsu izvēles – tiks veikts bezmaksas remonts, produkts tiks aizstāts ar jaunu produktu vai jums tiks atgriezta pirkuma summa. Lai saņemtu šo garantijas pakalpojumu, ierīce, kurai trīs gadu laikā tiek konstatēts defekts, kopā ar pirkuma čeku ir jāiesniedz mūsu uzņēmumā, pievienojot īsu konstatētā defekta aprakstu un kad tas ir konstatēts.

Ja uz šo defektu attieksies mūsu garantija, jūs saņemsiet atpakaļ salabotu vai arī jaunu produktu. Pēc produkta saremontēšanas vai nomaiņas datuma garantijas darbības periods nesākas no jauna.

Garantijas laiks un likumā noteikto reklamāciju iesniegšana saistībā ar produkta kvalitāti

Sniedzot garantijas pakalpojumu, garantijas darbības laiks nepagarinās. Tas attiecas arī uz nomainītām un salabotām detaļām. Ja bojājumi vai defekti ierīcē jau ir bijuši pirkuma brīdī, par tiem jāziņo uzreiz pēc produkta izpakošanas. Garantijas darbības laikam beidzoties, visi remonta darbi tiks veikti par maksu.

Garantijas pakalpojuma apjoms

Ierīce ir izgatavota atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīta.

Garantijas pakalpojums attiecas uz materiāla vai ražošanas defektiem. Šī garantija neattiecas uz produkta sastāvdaļām, kas ir pakļautas dabiskam nolietojumam un tāpēc var tikt uzskatītas par dilstošām detaļām, vai uz trauslu un plīstošu detaļu, piemēram, slēdžu, akumulatoru vai no stikla izgatavotu detaļu bojājumiem.

Garantija beidzas brīdī, kad produktam tiek nodarīti bojājumi, tas tiek lietots vai tam tiek veikta apkope neatbilstoši paredzētajiem noteikumiem. Lai garantētu pareizu produkta lietošanu, ir jāievēro visi lietošanas pamācībā ietvertie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem lietošanas mērķiem un darbībām, no kurām lietošanas pamācībā produkta lietotājam tiek ieteikts atturēties vai par kuru veikšanu viņš pamācībā tiek brīdināts.

Produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai, un tas nav paredzēts komerciālai lietošanai. Rīkojoties ar ierīci pretēji aprakstītajiem izmantošanas mērķiem vai lietojot to neatbilstoši noteikumiem, iedarbojoties uz ierīci ar spēku un atverot tās korpusu (izņemot, ja to ir darījuši mūsu pilnvarotās servisa filiāles darbinieki), garantija zaudē savu spēku.

Procedūra garantijas iestāšanās gadījumā

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet šim norādēm:

- Saisītībā ar visu veidu pieprasījumiem, lūdzu, sagatavojiet preces numuru (IAN) 409631_2207 un pirkuma čeku kā pirkumu apliecināšu dokumentu.
- Preces numurs ir norādīts produkta tehnisko datu plāksnītē, gravējumā uz produkta, lietošanas pamācības titullapā (apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē, kas pielīmēta produkta aizmugurē vai apakšpusē.
- Konstatējot ar ierīces funkciju darbību saistītus defektus vai cita veida defektus, vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru, zvanot **pa tālruni** vai rakstot **e-pastu**.
- Pēc tam produktu, kas ir fiksēts kā bojāts, klāt pievienojot pirkumu apliecināšu dokumentu (pirkuma čeku) un aprakstot konstatēto defektu, kā arī norādot tā konstatēšanas laiku, jūs varat bez maksas nosūtīt uz mūsu paziņoto servisa adresi.



Vietnē www.lidl-service.com jūs varat lejupielādēt šo un vēl daudzas citas rokasgrāmatas, videomateriālus par produktiem un instalācijas programmatūras.

Ar šo QR kodu jūs uzreiz varat atvērt veikala Lidl servisa lapu (www.lidl-service.com) un, ievadot preces numuru (IAN) 409631_2207, atvērt savu lietošanas pamācību.

Serviss

LV **Serviss Lettland**
Tāl.: 80005808
E-pasts: kompernass@lidl.lv
IAN 409631_2207

Importētājs

Lūdzu, ievērojiet, ka turpmāk norādītā adrese nav servisa adrese.
Vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VĀCIJA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	50
Warnhinweise	50
Bestimmungsgemäße Verwendung	51
Lieferumfang / Transportinspektion	51
Sicherheitshinweise	52
Geräteelemente	55
Technische Daten	56
Die Temperaturanzeige	56
Erste Inbetriebnahme	57
Bedienung	57
Wassertank befüllen	57
Aufheizen nach längerer Standzeit / bei erster Inbetriebnahme	58
Aufheizen vor jedem Gebrauch	59
Espresso zubereiten	60
Cappuccino zubereiten	61
Tipps für den perfekten Espresso	63
Tipps für den Milchschaum	64
Heißes Wasser beziehen	64
Reinigen und Pflegen	65
Milchaufschäumdüse reinigen	65
Heißwasserauslass reinigen	66
Zubehörteile reinigen	66
Gerät reinigen	66
Gerät entkalken	66
Ersatzteile bestellen	68
Fehlerbehebung	69
Entsorgung	71
Gerät entsorgen	71
Verpackung entsorgen	71
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	72
Service	73
Importeur	73

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- ▶ Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät dient ausschließlich dem Zubereiten von Espresso/Cappuccino und dem Aufschäumen von Milch. Es ist ausschließlich für die Nutzung in privaten Haushalten bestimmt. Nutzen Sie es nicht gewerblich.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Lieferumfang / Transportinspektion

WARNUNG

Erstickungsgefahr!

- ▶ Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Espressomaschine
- Siebträger
- großer Siebeinsatz
- kleiner Siebeinsatz
- Kaffeelöffel mit Stopfer
- Entkalker (125 ml)
- Schnellstartanleitung
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline.

Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- ▶ Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahren fernzuhalten.
- ▶ Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Das Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und beaufsichtigt.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.



Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Gefahr eines elektrischen Schlages!

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Fassen Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen an.
- ▶ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Verbrennungsgefahr! Einige Teile werden während der Benutzung sehr heiß!
- ▶ Bei der Benutzung des Gerätes entstehen heiße Dampfschwaden. Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht daran verbrühen! Halten Sie ausreichenden Abstand zum Dampf.
- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an.
- ▶ Nach der Anwendung verfügt die Oberfläche des Heizelements noch über Restwärme.
- ▶ Es darf keine Flüssigkeit auf die Gerätesteckverbindung laufen.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Fehlanwendungen können zu Verletzungen führen.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.
- ▶ Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- ▶ Schützen Sie das Gerät vor Stößen, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizkörper).

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- ▶ Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose; ziehen Sie niemals am Kabel.
- ▶ Lassen Sie das Gerät während des Betriebes niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Benutzen Sie keine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirksystem, um das Gerät zu betreiben.
- ▶ Betreiben Sie das Gerät niemals in Räumen, in denen Temperaturen unter oder um 0°C herrschen. Bei Gefrieren des Wassers in den Leitungen oder im Wassertank kann das Gerät beschädigt werden.
- ▶ Betreiben Sie das Gerät niemals im Freien. Dieses Gerät ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.
- ▶ Erzeugen Sie keinen Dampf, wenn sich Entkalkungslösung im Wassertank befindet!

HINWEIS

- ▶ Eine Reparatur des Gerätes während der Garantiezeit darf nur von einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst vorgenommen werden, sonst besteht bei nachfolgenden Schäden kein Garantieanspruch mehr.

Geräteelemente

Abbildung A:



- ❶ Ein-/Aus-Schalter „ON/OFF“
- ❷ Temperaturanzeige
- ❸ Taste „Espresso“ 
- ❹ Taste „Dampf“ 
- ❺ weiße Kontrollleuchte „Dampf“
- ❻ Stellfläche
- ❼ Dampfbregler
- ❽ Griff der Milchaufschäumdüse
- ❾ Wassertank
- ❿ Milchaufschäumdüse
- ⓫ Abtropfgitter
- ⓬ Abtropfschale
- ⓭ Aussparung für die rote Wasserstandanzeige
- ⓮ Heißwasserauslass
- ⓯ weiße Kontrollleuchte „Espresso“
- ⓰ rote Betriebsleuchte

Abbildung B:


- ⓱ Siebblockierer
- ⓲ Siebträger
- ⓳ großer Siebeinsatz
- ⓴ kleiner Siebeinsatz
- ⓵ Kaffeeöffel mit Stopfer
- ⓶ Entkalker**

Achtung



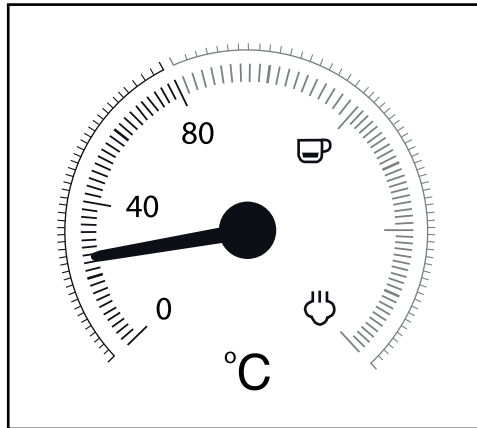
Verursacht Hautreizungen. Verursacht schwere Augenreizung. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT: Mit viel Wasser und Seife waschen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. **Achtung: Enthält: Sulfaminsäure. Inhalt: 125 ml.

Technische Daten

Netzspannung	220-240 V ~ (Wechselstrom), 50-60 Hz
Nennleistung	1100 W
Pumpendruck	ca. 1,5 MPa (15 bar)
	lebensmittelecht

Die Temperaturanzeige

Die Temperaturanzeige ② zeigt an, wie hoch das Gerät aufgeheizt hat.




Sobald Sie das Gerät einschalten, beginnt das Gerät aufzuheizen, bis der Zeiger ungefähr in der Mitte zwischen 80°C und „☕“ steht. Die Betriebsleuchte ⑬ leuchtet. Die Kontrollleuchte „Espresso“ ⑭ blinkt.

Erreicht der Zeiger den roten Teil der Skala, ist die Temperatur hoch genug, um einen Espresso zuzubereiten. Die Kontrollleuchte „Espresso“ ⑭ leuchtet durchgehend.

Wenn Sie die Taste „Dampf“ ☕ ④ drücken, blinkt die Kontrollleuchte „Dampf“ ⑤. Das Gerät heizt nun weiter auf und der Zeiger steigt höher bis in den Bereich der Skala zwischen „☕“ und „☕“.

Erreicht der Zeiger den Bereich zwischen „☕“ und „☕“, ist die Temperatur hoch genug, um Dampf zu erzeugen. Die Kontrollleuchte „Dampf“ ⑤ leuchtet durchgehend.

Erste Inbetriebnahme

- 1)  Entnehmen Sie den Wassertank **9** und entfernen Sie die orangene Transportsicherung vom Wasserauslass.
- 2) Reinigen Sie den Siebträger **18**, den Kaffeelöffel **21**, die Siebeinsätze **19** **20**, das Abtropfgitter **11** und den Wassertank **9** wie im Kapitel „**Reinigen und Pflegen**“ beschrieben.
- 3) Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und hitzebeständige Unterlage. Achten Sie darauf, dass die Netzsteckdose in erreichbarer Nähe ist.
- 4) Setzen Sie das Abtropfgitter **11** so ein, dass die Wasserstandanzeige durch die Aussparung **15** im Abtropfgitter **11** ragen kann.
- 5) Setzen Sie den Siebträger **18** in das Gerät ein, indem Sie ihn an der Markierung „INSERT“, die seitlich neben dem Heißwasserauslass **14** angebracht ist, am Gerät einsetzen und dann gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis der Griff des Siebträgers **18** nach vorne weist (Markierung „LOCK“).
- 6) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
- 7) Gehen Sie vor der ersten Verwendung folgendermaßen vor, um die internen Leitungen zu reinigen:
Lassen Sie Wasser für ca. 5 Tassen Espresso (etwa 100 ml) durch das Gerät laufen. Lesen Sie hierzu das Kapitel „**Bedienung**“.
- 8) Lassen Sie für ca. 30 Sekunden Dampf erzeugen. Lesen Sie hierzu das Kapitel „**Bedienung**“.

HINWEIS

- Bei der ersten Benutzung kann es sein, dass die Pumpe schon hörbar arbeitet, Geräusche entstehen, jedoch noch kein Wasser aus dem Gerät kommt. In diesem Fall drehen Sie den Dampfregler **7** in Richtung „☁/♯“, so dass die Luft aus den Leitungen des Gerätes entweichen kann (die Taste „Dampf“ ☁ **4** ist gedrückt). Nach etwa 20 Sekunden ist die Luft entwichen, die Geräusche verschwinden und Wasser tritt aus dem Gerät aus.

Bedienung

Wassertank befüllen

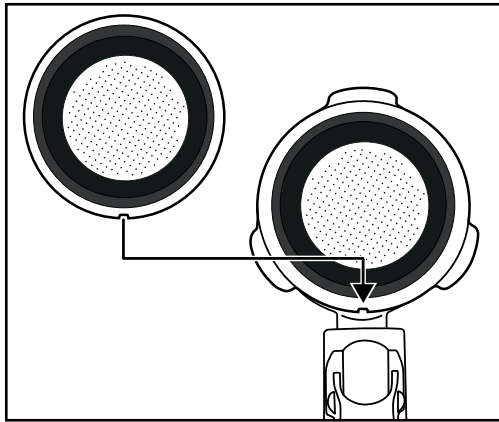
HINWEIS

- Verwenden Sie für die Zubereitung von Espresso/Cappuccino ausschließlich frisches Trinkwasser.
- 1) Nehmen Sie den Wassertank **9** ab und füllen Sie ihn mit Wasser: Füllen Sie mindestens Wasser bis zur Min-Markierung ein. Füllen Sie nie mehr Wasser als bis zur Max-Markierung ein.
 - 2) Setzen Sie den Wassertank **9** wieder in das Gerät ein.

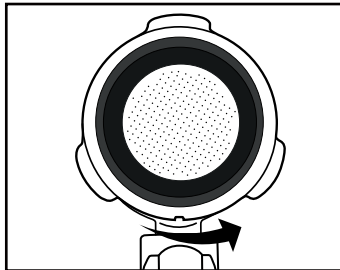
Aufheizen nach längerer Standzeit / bei erster Inbetriebnahme

Heizen Sie das Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzt haben, folgendermaßen auf:

- 1) Füllen Sie Wasser in den Wassertank **9**.
- 2) Legen Sie den großen **19** oder den kleinen Siebeinsatz **20** in den Siebträger **18**:
 - Achten Sie darauf, dass die kleine Einkerbung am großen **19** oder kleinen Siebeinsatz **20** beim Einsetzen über der Einkerbung am Siebträger **18** liegt.




- Drehen Sie dann den großen **19** oder kleinen Siebeinsatz **20** etwas, so dass dieser nicht mehr herausfallen kann.






HINWEIS

- ▶ Entfernen Sie den eingesetzten Siebeinsatz **19** **20** erst, wenn es sich abgekühlt hat!
- ▶ Um die Siebeinsätze **19** **20** wieder aus dem Siebträger **18** herauszunehmen, drehen Sie den eingesetzten Siebeinsatz **19** **20** so weit, bis sich die Einkerbung am Siebeinsatz **19** **20** über der Einkerbung am Siebträger **18** befindet. Sie können den Siebeinsatz **19** **20** nun herausnehmen.

- 3) Setzen Sie den Siebträger **18** in das Gerät ein, indem Sie ihn an der Markierung „INSERT“, die seitlich neben dem Heißwasserauslass **14** angebracht ist, am Gerät einsetzen und dann gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis der Griff des Siebträgers **18** nach vorne weist (Markierung „LOCK“).
- 4) Stellen Sie eine Tasse unter den Siebträger **18**.
- 5) Drehen Sie den Dampfgregler **7** zu (bis zum Anschlag in Richtung „●“ drehen).
- 6) Schalten Sie das Gerät am Ein-/Aus-Schalter **1** an. Die Betriebsleuchte **16** leuchtet. Die Kontrollleuchte „Espresso“ **15** blinkt. Das Gerät beginnt aufzuheizen.
- 7) Sobald die Kontrollleuchte „Espresso“ **15** durchgehend leuchtet, drücken Sie die Taste „Espresso“  **3**. Lassen Sie das Wasser ca. 1 Minute durchlaufen.




HINWEIS

► Es kann sein, dass Sie zwischendurch die Tasse leeren müssen. Stoppen Sie dafür kurz den Vorgang, indem Sie die Taste „Espresso“  **3** drücken. Leeren Sie die Tasse und drücken Sie erneut die Taste „Espresso“  **3**, damit das Wasser weiter durch das Gerät läuft.

- 8) Nach ca. 1 Minute stoppen Sie die Pumpe, indem Sie die Taste „Espresso“  **3** noch einmal drücken.
- 9) Warten Sie ggf., bis die Kontrollleuchte „Espresso“ **15** wieder dauerhaft leuchtet. Das Aufheizen ist abgeschlossen. Sie können nun Espresso zubereiten.

Aufheizen vor jedem Gebrauch

Bevor Sie einen Espresso oder Cappuccino zubereiten können, muss das Gerät aufheizen.

- 1) Schalten Sie das Gerät am Ein-/Aus-Schalter **1** an. Die Betriebsleuchte **16** leuchtet. Die Kontrollleuchte „Espresso“ **15** blinkt. Stellen Sie sicher, dass der Dampfgregler **7** bis zum Anschlag auf „●“ gedreht ist.
- 2) Setzen Sie den Siebträger **18** in das Gerät ein, indem Sie ihn an der Markierung „INSERT“, die seitlich neben dem Heißwasserauslass **14** angebracht ist, am Gerät einsetzen und dann gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis der Griff des Siebträgers **18** nach vorne weist (Markierung „LOCK“).
- 3) Drücken Sie die Taste „Espresso“  **3**, damit das Gerät Wasser aus dem Wassertank **9** zieht. Sobald Wasser aus den Siebträger-Öffnungen tritt, drücken Sie die Taste „Espresso“  **3** noch einmal, so dass die Pumpe stoppt.
- 4) Warten Sie, bis die Kontrollleuchte „Espresso“ **15** durchgehend leuchtet.
- 5) Drücken Sie erneut die Taste „Espresso“  **3** und lassen Sie 20 Sekunden heißes Wasser austreten, bevor Sie die Pumpe wieder stoppen.


Das Vorheizen ist abgeschlossen. Sie können nun einen Espresso/Cappuccino zubereiten.

Espresso zubereiten

HINWEIS

- ▶ Stellen Sie immer sicher, dass der Siebeinsatz **19** **20** sauber und von Espressopulver-Resten befreit ist.
- 1) Wenn das Gerät aufgeheizt ist:
Um einen Espresso zuzubereiten, setzen Sie den kleinen Siebeinsatz **20** in den Siebträger **18** ein.
Um zwei Espresso zuzubereiten, setzen Sie den großen Siebeinsatz **19** in den Siebträger **18** ein.
 - 2) Füllen Sie den kleinen Siebeinsatz **20** bis zur Max-Markierung mit Espressopulver. Dies entspricht ca. 7g Pulver oder einem gestrichenem Kaffeelöffel **21**.
Oder...
Füllen Sie den großen Siebeinsatz **19** bis zur Max-Markierung mit Espressopulver. Das entspricht ca. 7g + 7g Pulver oder zwei gestrichenen Kaffeelöffeln **21**.
 - 3) Verdichten Sie das Espressopulver mit Hilfe des Stopfers am Kaffeelöffel **21**.
Füllen Sie danach, falls nötig, weiteres Espressopulver nach, so dass der Siebeinsatz **19** **20** bis zur Max-Markierung gefüllt ist. Verdichten Sie das Espressopulver danach erneut.

HINWEIS


- ▶ Das Verdichten des Espressopulvers ist ein wesentlicher Vorgang bei der Zubereitung eines Espressos. Wird das Espressopulver sehr stark gepresst, so läuft der Espresso langsam durch und es gibt mehr Crema. Ist das Espressopulver nicht so stark verdichtet, läuft der Espresso schnell durch, es entsteht nur wenig Crema.
- 4) Setzen Sie den Siebträger **18** in das Gerät ein, indem Sie ihn an der Markierung „INSERT“ am Gerät einsetzen und dann gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis der Griff des Siebträgers **18** nach vorne weist (Markierung „LOCK“).
 - 5) Stellen Sie eine (oder zwei) Tasse(n) unter die Siebträger-Öffnungen. Wir empfehlen, die Tassen vorher mit heißem Wasser auszuspülen, damit der Espresso nicht so schnell abkühlt. Die Tassen können Sie zur Aufbewahrung auf der Stellfläche **6** abstellen.
 - 6) Sobald die Kontrollleuchte „Espresso“ **15** durchgehend leuchtet, drücken Sie die Taste „Espresso“  **3**. Der Espresso läuft in die Tasse(n).

WARNUNG


Entnehmen Sie niemals den Siebträger **18 während der Espressoabgabe!**

Die entstehenden Spritzer des heißen Espressos führen zu Verletzungen!



- ▶ Drücken Sie immer erst erneut die Taste „Espresso“  **3**, um die Espressoabgabe zu beenden, bevor Sie den Siebträger **18** entfernen.













- 7) Wenn die Tasse(n) bis zur gewünschten Menge gefüllt sind (ca. 20 ml je Tasse), drücken Sie erneut die Taste „Espresso“  3, so dass kein weiteres Wasser gepumpt wird.

Sie können den Espresso nun trinken.

- 8) Stellen Sie das Gerät am Ein-/Aus-Schalter  1 aus.

HINWEIS




- Wenn die Tasten „Espresso“  3 oder „Dampf“  4 für ca. 30 Minuten nicht gedrückt werden, schaltet sich das Gerät automatisch aus.

- 9) Entfernen Sie nach jedem Gebrauch das Espressopulver aus dem Siebeinsatz  19  20. Entnehmen Sie den Siebträger  18 aus dem Gerät. Klappen Sie den Siebblockierer  17 nach oben, so dass der Siebeinsatz  19  20 nicht aus dem Siebträger  18 herausfallen kann. Entleeren Sie nun den Siebeinsatz  19  20, indem Sie den Siebträger  18 mit blockiertem Siebeinsatz  19  20 umdrehen und das Espressopulver herausklopfen. Entsorgen Sie das Espressopulver immer umweltgerecht, zum Beispiel im Bioabfall.

HINWEIS

- Reinigen Sie den Heißwasserauslass  14 unbedingt nach jedem Gebrauch. Lesen Sie hierzu das Kapitel „**Reinigen und Pflegen**“.

HINWEIS

- Entleeren Sie regelmäßig die Abtropfschale  12, spätestens jedoch, wenn die Wasserstandanzeige in der Aussparung  18 des Abtropfgitters  11 zu sehen ist.




Cappuccino zubereiten




WARNUNG

Seien Sie vorsichtig im Umgang mit dem Dampf zur Milchschaumerzeugung!

Der heiße Dampf oder heiße Spritzer führen zu Verletzungen!

- Bedienen Sie den Dampfregler  7 immer langsam.

- 1) Füllen Sie einen Aufschäumbehälter (vorzugsweise aus rostfreiem Stahl) zu einem Drittel mit kalter Milch.
- 2) Stellen Sie sicher, dass der Dampfregler  7 zuge dreht ist (bis zum Anschlag in Richtung „●“ drehen).
- 3) Schieben Sie die Milchaufschäumdüse  10 zur Seite heraus. Fassen Sie sie dabei nur am Griff  8 an.


- 4) Drücken Sie die Taste „Dampf“  4. Warten Sie, bis die Kontrollleuchte „Dampf“ 5 durchgehend leuchtet.
- 5) Halten Sie ein leeres Gefäß unter die Milchaufschäumdüse 10. Drehen Sie langsam den Dampfregler 7 in Richtung „/☼“ . Kondenswasser/Spritzer kommen aus der Düse. So werden die Düse und der Wasserkreislauf im Inneren des Gerätes gereinigt.
- 6) Warten Sie 15 Sekunden und drehen Sie dann den Dampfregler 7 in Richtung „●“ , bis kein Dampf mehr aus der Düse kommt. Schütten Sie das Wasser aus dem Gefäß weg.
- 7) Halten Sie nun den Aufschäumbehälter in der Hand, um die Milchtemperatur zu fühlen und führen Sie die Milchaufschäumdüse 10 leicht in die Milch. Halten Sie den Aufschäumbehälter dabei ein wenig schräg.
- 8) Drehen Sie langsam den Dampfregler 7 in Richtung „/☼“ .
- 9) Bewegen Sie den Aufschäumbehälter kreisförmig und halten Sie dabei die Spitze der Düse knapp unter die Milchoberfläche: tief genug, dass die Milch nicht in alle Richtungen spritzt und hoch genug, dass ein dicker Schaum erzeugt wird. Machen Sie es richtig, ist dabei ein tiefes Brummgeräusch zu hören.
- 10) Wenn der Milchschaum hochsteigt, führen Sie die Düse tiefer ein, um die nächste „Schicht“ aufzuschäumen und ein Anbrennen des Schaums zu vermeiden.
- 11) Tauchen Sie schließlich die Düse vollständig ein und drehen Sie den Dampfregler 7 etwa bis zur Hälfte zu, so dass die Milch erhitzt wird. Halten Sie den Aufschäumbehälter leicht schräg, so dass die Milch sanft herumwirbelt, während sie mit der Düse umgerührt wird.
- 12) Wenn der Milchschaum die gewünschte Konsistenz und Temperatur hat, drehen Sie den Dampfregler 7 zu (bis zum Anschlag in Richtung „●“ drehen).
- 13) Ziehen Sie erst dann die Düse aus der Milch.
- 14) Gehen Sie vor, wie im Kapitel „**Milchaufschäumdüse reinigen**“ beschrieben.

HINWEIS

- Benutzen Sie zur Zubereitung von Cappuccino immer größere Tassen als für Espresso, da noch aufgeschäumte Milch hinzugefügt wird.



- 15) Gehen Sie für die Zubereitung des Cappuccinos genauso vor, als würden Sie einen Espresso zubereiten (siehe Kapitel „**Espresso zubereiten**“/das Aufheizen ist nicht mehr nötig). Lassen Sie das Wasser jedoch ca. doppelt so lange durchlaufen wie bei einem Espresso (ca. 40 ml).

HINWEIS

- ▶ Die Kontrollleuchte „Espresso“ **15** blinkt ggf. schnell, wenn Sie die Taste „Espresso“  **3** direkt nach der Herstellung von Milchschaum drücken. Dies bedeutet, dass das Gerät für die Zubereitung eines optimalen Espressos zu stark aufgeheizt ist. Sie können entweder dennoch mit der Zubereitung eines Espressos fortfahren oder das Gerät abkühlen lassen. Sobald die Kontrollleuchte „Espresso“ **15** durchgehend leuchtet, ist der für Espresso optimale Temperaturbereich wieder erreicht.

16) Stellen Sie das Gerät am Ein-/Aus-Schalter **1** aus.

HINWEIS

- ▶ Wenn die Tasten „Espresso“  **3** oder „Dampf“  **4** für ca. 30 Minuten nicht gedrückt werden, schaltet sich das Gerät automatisch aus.

17) Geben Sie nun die aufgeschäumte Milch in den zuvor vorbereiteten Espresso. Der Cappuccino ist nun fertig. Sie können ihn nach Belieben zuckern oder ihn mit Kakaopulver bestreuen.

HINWEIS

- ▶ Reinigen Sie die Milchaufschäumdüse **10** unbedingt nach jedem Gebrauch. Lesen Sie hierzu das Kapitel „**Reinigen und Pflegen**“.

Tipps für den perfekten Espresso

Einer der wichtigsten Faktoren für einen guten Espresso ist die sogenannte Extraktionszeit oder Durchlaufzeit, das heißt die Dauer des Kontakts zwischen Kaffeepulver und heißem Wasser, bis der fertige Kaffee in die Tasse gelaufen ist.

Die Extraktionszeit hängt vor allem von der Menge und vom Mahlgrad des Kaffeepulvers und von seiner Kompaktheit ab. Je feiner und kompakter das Kaffeepulver ist, desto langsamer läuft das Wasser hindurch.

Sie können jedoch die Extraktionszeit selbst beeinflussen, wenn Sie merken, dass der Espresso nicht so schmeckt oder aussieht, wie er sollte.

- Wenn die Crema besonders hell ist, wenig Konsistenz hat und sich schnell auflöst, ist der Espresso zu schnell durchgelaufen, man spricht in diesem Fall von Unterextraktion. Der Espresso schmeckt sauer und wässrig, und das Aroma kommt nicht zur Geltung.
Das liegt meistens an einer zu kleinen Menge Kaffeepulver, das eventuell auch zu grob gemahlen ist oder nicht fest genug gepresst wurde.
- Wenn die Crema sehr dunkel ist und in der Mitte mit hellen Flecken durchsetzt ist oder ein Loch hat, ist der Kaffee zu lange durchgelaufen. Man spricht von Überextraktion. Der Espresso schmeckt bitter.
Die Ursache ist meistens ein zu fein gemahlenes Kaffeepulver oder eine zu große Kaffeepulvermenge. Trifft beides nicht zu, ist das Kaffeepulver zu fest gepresst worden.

- ▶ Verwenden Sie nur Kaffeepulver für Espresso: Es ist in der Regel feiner gemahlen und außerdem stärker geröstet. Idealerweise nehmen Sie für eine Tasse Espresso ca. 7 g Kaffeepulver. Überfüllen Sie das Sieb nicht. Verdichten Sie das Kaffeepulver im Sieb mit dem Stopfer des Messlöffels ②, ohne das Kaffeepulver zu einer zu kompakten Masse zu pressen.
- ▶ Probieren Sie aus, bis Sie das optimale Gleichgewicht aller Faktoren für Sie gefunden haben.

Tipps für den Milchschaum

- Jede Art von Milch lässt sich prinzipiell aufschäumen, auch Soja- und Reismilch. Einige Milchsorten lassen sich allerdings nur mit Einschränkungen aufschäumen.
- Entrahmte Milch (Magermilch) brennt nicht so leicht an wie Vollmilch, bei zu geringem Fettgehalt besteht allerdings das Risiko, dass sich die Milch nicht gut aufschäumen lässt. Benutzen Sie daher möglichst eine Milch mit 3,5 % oder 1,5 % Fettanteil.
- Gut gekühlte Milch lässt sich besser aufschäumen als weniger kalte. Beste Ergebnisse erzielen Sie bei einer Temperatur von ca. 7 °C.
- Schäumen Sie die Milch kein zweites Mal auf, da sie sonst anbrennt.
- Lassen Sie aufgeschäumte Milch ca. 30 Sekunden lang stehen, bevor Sie den Schaum auf den Espresso geben. So platzen größere Blasen und noch flüssige Milch sinkt nach unten. Sie können dann den feinen Schaum auf den Espresso geben.


Heißes Wasser beziehen

Sie können mit Hilfe der Milchaufschäumdüse ⑩ auch heißes Wasser beziehen, um z. B. einen Kaffee zu verdünnen (Café Americano) oder Tee zuzubereiten.

- 1) Schalten Sie das Gerät am Ein-/Aus-Schalter ① an. Die Betriebsleuchte ⑩ leuchtet. Die Kontrollleuchte „Espresso“ ⑮ blinkt. Stellen Sie sicher, dass der Dampfregler ⑦ bis zum Anschlag auf „●“ gedreht ist. Warten Sie, bis der Zeiger der Temperaturanzeige ② ungefähr in der Mitte zwischen 80 °C und „☐“ steht und die Kontrollleuchte „Espresso“ ⑮ durchgehend leuchtet.
- 2) Stellen Sie ein hitzebeständiges Gefäß unter die Milchaufschäumdüse ⑩.
- 3) Drehen Sie den Dampfregler ⑦ mindestens bis zur Hälfte Richtung „☐/▲“.
- 4) Drücken Sie die Taste „Espresso“ ☐ ③. Heißes Wasser tritt aus der Milchaufschäumdüse ⑩ aus.
- 5) Drücken Sie erneut die Taste „Espresso“ ☐ ③, um den Heißwasserbezug zu stoppen.
- 6) Drehen Sie den Dampfregler ⑦ zu (bis zum Anschlag in Richtung „●“ drehen).

Reinigen und Pflegen

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose, bevor Sie das Gerät reinigen. Gefahr eines elektrischen Schlages!
 - ▶ Lassen Sie das Gerät immer erst abkühlen, bevor Sie das Gerät reinigen. Verbrennungsgefahr!
-  Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Gefahr eines elektrischen Schlages!

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Benutzen Sie niemals scheuernde, aggressive oder chemische Reinigungsmittel zur Reinigung der Geräteoberflächen, um Beschädigungen zu vermeiden.

Milchaufschäumdüse reinigen

- 1) Stellen Sie einen leeren Behälter unter die Milchaufschäumdüse ⑩.
- 2) Drehen Sie den Dampfregler ⑦ direkt nach dem Gebrauch auf „☁️/💧“ und lassen Sie einige Sekunden Dampf entweichen.
- 3) Drehen Sie den Dampfregler ⑦ zu (bis zum Anschlag in Richtung „●“ drehen), schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- 4) Lassen Sie die Düse abkühlen.
- 5) Ziehen Sie die Hülle der Milchaufschäumdüse ⑩ ab (Abbildung 1) und reinigen Sie diese sorgfältig im warmen Wasser.
- 6) Wischen Sie die Düse, die sich unter der Hülle befindet, mit einem feuchten Tuch ab. Geben Sie gegebenenfalls ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Wischen Sie jedoch nach der Reinigung mit Spülmittel mit einem mit klarem Wasser befeuchteten Tuch nach. Stellen Sie sicher, dass sich keine Spülmittelreste an der Düse befinden.
- 7) Schieben Sie die Hülle wieder auf die Düse (Abbildung 1).

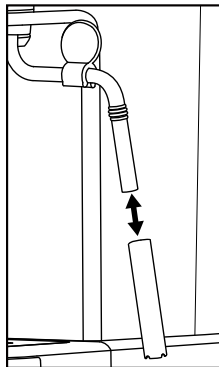




Abbildung 1

Heißwasserauslass reinigen

Reinigen Sie den Heißwasserauslass **14** nach jedem Gebrauch:

- 1) Nachdem Sie den Espresso/Cappuccino zubereitet haben und den Siebträger **18** abgenommen haben, wischen Sie die gesamte Fläche des Heißwasserauslasses **14** mit einem feuchten Tuch ab, so dass alle Pulverreste entfernt werden.
- 2) Setzen Sie den Siebträger **18** ohne eingesetzte Siebeinsätze **19** **20** wieder ein.
- 3) Stellen Sie dann eine leere Tasse unter den Siebträger **18** und drücken Sie die Taste „Espresso“  **3**. Wasser tritt aus dem Heißwasserauslass **14** aus und spült letzte Pulverreste heraus.
- 4) Drücken Sie nach ca. 20 Sekunden erneut die Taste „Espresso“  **3** und schalten Sie das Gerät am Ein-/Aus-Schalter **1** aus.
- 5) Nehmen Sie den Siebträger **18** wieder ab.

Zubehörteile reinigen


- 1) Reinigen Sie den Siebträger **18**, die beiden Siebeinsätze **19** **20**, den Wassertank **9**, den Kaffeelöffel **21** und das Abtropfgitter **11** in warmen Wasser.

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie Spülmittel in das Wasser geben, kann es sein, dass der Geschmack des Espressos beeinflusst wird. Falls die Verschmutzungen sich nur mit Spülmittel beseitigen lassen, spülen Sie die Teile hinterher immer mit viel klarem Wasser ab.

- 2) Trocknen Sie alle Teile.

HINWEIS

- ▶  Die beiden Siebeinsätze **19** **20**, der Kaffeelöffel **21** und das Abtropfgitter **11** sind auch für die Reinigung in der Spülmaschine geeignet.

Gerät reinigen

Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Geben Sie gegebenenfalls etwas Spülmittel auf das Tuch.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor einer erneuten Benutzung vollständig getrocknet ist.




Gerät entkalken

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Erzeugen Sie keinen Dampf, wenn sich Entkalkungslösung im Wassertank **9** befindet!

Entkalken Sie das Gerät regelmäßig. Nach ca. 1–2 Monaten (bei ca. 4 Espressozubereitungen pro Tag) sollte das Gerät entkalkt werden. Je nach Härtegrad des Wassers in Ihrer Region kann dieser Wert abweichen.

Gehen Sie wie folgt vor, um den im Lieferumfang enthaltenen Entkalker 22 zu verwenden:

- 1) Geben Sie den Entkalker 22 (125 ml) in den Wassertank 9.
- 2) Füllen Sie den Wassertank 9 bis zur Max-Markierung mit Wasser auf und setzen Sie ihn in das Gerät ein.
- 3) Schalten Sie das Gerät am Ein-/Aus-Schalter 1 ein. Der Dampfgregler 7 ist zugelehrt.
- 4) Setzen Sie den Siebträger 18 ohne Siebeinsatz 19 20 in das Gerät ein.
- 5) Stellen Sie 2 Tassen oder ein Gefäß, das mindestens 250 ml fasst, unter die Siebträger-Öffnungen.
- 6) Sobald die Kontrollleuchte „Espresso“ 15 durchgehend leuchtet, drücken Sie die Taste „Espresso“  3.
Lassen Sie ca. 250 ml (ca. 2 Tassen) Entkalkungslösung durchlaufen und stoppen Sie dann den Vorgang durch erneutes Drücken der Taste „Espresso“  3. Kippen Sie die gebrauchte Entkalkungslösung ggf. vorsichtig weg.
- 7) Lassen Sie den Entkalker 22 für ca. 1 Minute einwirken.
- 8) Wiederholen Sie die Schritte 6 bis 7 noch dreimal. Entleeren Sie den Wassertank 9 beim letzten Mal vollständig.
- 9) Stellen Sie ein ausreichend großes Gefäß (min. 1 Liter) unter die Siebträger-Öffnungen.
- 10) Spülen Sie den Wassertank 9 mit klarem Wasser aus und füllen Sie klares Wasser bis zur Max-Markierung ein.
- 11) Sobald die Kontrollleuchte „Espresso“ 15 durchgehend leuchtet, drücken Sie die Taste „Espresso“  3.
Lassen Sie das Wasser komplett durchlaufen. Kippen Sie dieses Wasser vorsichtig weg.
- 12) Wiederholen Sie die Schritte 10 bis 11 einmal und schalten Sie das Gerät anschließend aus.
- 13) Reinigen Sie das Gerät nach der Entkalkung mit einem feuchten Tuch, um mögliche Spritzer der Entkalkungslösung zu entfernen. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor einer erneuten Benutzung vollständig getrocknet ist.

Neuen Entkalker 22 können Sie über unseren Kundenservice bestellen (siehe Kapitel „Ersatzteile bestellen“).

Wir empfehlen, den im Lieferumfang enthaltenen Entkalker 22 zu verwenden. Sie können auch anderen, handelsüblichen Entkalker für Espressomaschinen zum Entkalken nutzen. Gehen Sie dann so vor, wie in der Bedienungsanleitung des jeweiligen Entkalkers beschrieben.

Ersatzteile bestellen

Folgende Ersatzteile können Sie zum Produkt SEM 1100 C4 bestellen:

- Entkalker ② (125 ml)

Bestellen Sie das Produkt über unsere Service-Hotline (siehe Kapitel „Service“) oder bequem auf unserer Webseite unter www.kompernass.com.



HINWEIS

- ▶ Bitte beachten Sie, dass ggf. nicht für alle Lieferländer eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.
- ▶ Halten Sie die Artikelnummer (IAN), die Sie auf dem Umschlag dieser Bedienungsanleitung finden, für Ihre Bestellung bereit.

Fehlerbehebung

Störung	Ursache	Lösung
Der Espresso läuft nicht mehr heraus.	<ul style="list-style-type: none"> Das ESPRESSOPULVER ist zu feucht und/oder zu fest gepresst. 	<ul style="list-style-type: none"> Den Espresso neu zubereiten, dabei das ESPRESSOPULVER jedoch nicht so fest verdichten oder es ganz austauschen.
	<ul style="list-style-type: none"> Kein Wasser im Wassertank 9. 	<ul style="list-style-type: none"> Wasser in den Wassertank 9 füllen.
	<ul style="list-style-type: none"> Die Löcher der Siebträger-Öffnungen sind verstopft. 	<ul style="list-style-type: none"> Siebträger 18 reinigen.
Der Espresso tropft über die Ränder des Siebträgers 18 anstatt aus den Öffnungen.	<ul style="list-style-type: none"> Der Siebträger 18 wurde nicht korrekt eingesetzt. 	<ul style="list-style-type: none"> Siebträger 18 richtig einsetzen.
	<ul style="list-style-type: none"> Die Siebträger-Öffnungen sind verstopft. 	<ul style="list-style-type: none"> Siebträger 18 reinigen.
	<ul style="list-style-type: none"> Es befinden sich ESPRESSOPULVERreste auf dem Rand des Siebträgers 18. 	<ul style="list-style-type: none"> Rand des Siebträgers 18 von ESPRESSOPULVERresten befreien.
Der Espresso ist kalt.	<ul style="list-style-type: none"> Das Gerät wurde nicht vorgeheizt. 	<ul style="list-style-type: none"> Gerät vorheizen.
	<ul style="list-style-type: none"> Die Kontrollleuchte „ESPRESSO“ 15 hat noch nicht durchgehend geleuchtet. 	<ul style="list-style-type: none"> Warten, bis die Kontrollleuchte „ESPRESSO“ 15 durchgehend leuchtet.
	<ul style="list-style-type: none"> Die Tassen wurden nicht vorgewärmt. 	<ul style="list-style-type: none"> Tassen vorwärmen.
Geräuschvoller Betrieb der Pumpe.	<ul style="list-style-type: none"> Kein Wasser im Wassertank 9. 	<ul style="list-style-type: none"> Wasser in den Wassertank 9 füllen.
Die Crema ist zu hell (der Espresso läuft schnell aus dem Siebträger 18).	<ul style="list-style-type: none"> Zu wenig ESPRESSOPULVER. 	<ul style="list-style-type: none"> Mehr ESPRESSOPULVER verwenden.
	<ul style="list-style-type: none"> Das ESPRESSOPULVER ist zu grob gemahlen. 	<ul style="list-style-type: none"> Nur speziell für Espresso hergestelltes ESPRESSOPULVER verwenden.

Störung	Ursache	Lösung
Die Crema ist zu dunkel (der Espresso läuft langsam aus dem Siebträger 18).	• Zu viel Espressopulver.	• Weniger Espressopulver verwenden.
	• Das Pulver ist zu fein gemahlen oder feucht.	• Nur speziell für Espresso hergestelltes Espressopulver verwenden.
	• Der Siebeinsatz 19 20 ist verstopft.	• Siebeinsatz 19 20 reinigen.
Die Milch schäumt nicht auf.	• Die Milch ist nicht kalt genug.	• Verwenden Sie Milch aus dem Kühlschrank.
	• Die Milchaufschäumdüse 10 ist verschmutzt.	• Reinigen Sie die Milchaufschäumdüse 10 .
Die Pumpe stoppt während des Betriebs, die Kontrollleuchte „Espresso“ 15 blinkt.	• Die Pumpe stoppt nach ca. 3 Minuten Betrieb, um eine Überhitzung zu vermeiden.	• Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es erneut in Betrieb nehmen.
Alle Leuchten 5 15 16 blinken gleichzeitig.	• Das Gerät ist überhitzt oder hatte einen Kurzschluss.	• Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und wenden Sie sich an den Kunden-Service.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonn gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 409631_2207 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 409631_2207 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 409631_2207

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Teabe seis · Informācijas pēdējās pārskatīšanas datums

Stand der Informationen: 08/2022 · Ident.-No.: SEM1100C4-082022-1

IAN 409631_2207